



**COSATTO®**  
baby stuff with personality®

# the ABCs

**woosh XL**  
pushchair







## **(EN) Instruction**

**1 - 32**

(FR) Instruction, (DE) Gebrauchsanleitung, (IT) Istruzioni, (PT) Instrução, (RU) Инструкция, (ZH) 说明, (ES) Instrucciones

## **(EN) Part list diagram**

**33**

(FR) Schéma de nomenclature, (DE) Teilelisteabbildung, (IT) Diagramma della lista delle parti, (PT) Diagrama de lista de peças, (RU) Схема к спецификации деталей, (ZH) 零件清单图, (ES) Diagrama de lista de piezas

## **(EN) Spare part list diagram**

**34**

(FR) Schéma de pièces détachées, (DE) Ersatzteillisteabbildung, (IT) Diagramma della lista delle parti di ricambio, (PT) Diagrama de lista de peças sobresselentes, (RU) Схема к спецификации запчастей, (ZH) 备件清单图, (ES) Diagrama de lista de piezas de repuesto

## **(EN) Instruction diagram**

**35 - 42**

(FR) Schéma d'instructions, (DE) Anleitungsdigramm, (IT) Diagramma di istruzioni, (PT) Diagrama de instruções, (RU) Схема к инструкции, (ZH) 说明图, (ES) Diagrama de instrucciones

# IMPORTANT! READ CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

## Important safety Information.

### General:

- The pushchair is suitable for children from birth up to a maximum user weight of 25kg.
- **WARNING:** Never leave your child unattended.
- **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING:** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING:** Do not let your child play with this product.
- **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
- **WARNING:** Check that the carrycot or child car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- **WARNING:** Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by Cosatto.
- Use the seat in the most reclined position for new born babies until they can sit up unaided.
- A basket is provided for the carriage of goods, evenly distributed, up to a maximum weight of 2kg.
- Rear pocket on hood - maximum weight 200g.
- Any additional load attached to the handle or on the back of the backrest or on the sides of the vehicle will affect the stability and safety of the vehicle.
- Do not use a platform with this product as it may render the product unsafe.
- Always apply the brake when placing or removing a child from vehicle.
- Never carry a second child on the product.
- This product complies with BS EN 1888-2:2018.
- Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times. D-rings are provided for the attachment of a separate safety harness approved to BS EN 13210 should this be required.

### Pram mode:

- The pram mode is achieved by attaching the "Woosh" Carrycot (Sold separately) to the chassis. In this mode:
- This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.
- Maximum weight of the child: 9 kg.
- Must only be used in lie flat position.
- **WARNING:** This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
- **WARNING:** Do not use if any part is broken, torn or missing.
- The head of the child should never be lower than the body of the child.
- No additional mattress shall be added.

# Car seat mode:

- This combination is suitable for children from birth up to a maximum user weight of 13kg.
- For use as a travel system, the chassis is only compatible with the child car seat approved by Cosatto and respective child car seat adaptor (All sold separately). In this mode:
- This product does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in suitable cot, bed or carrycot.

# Travel companion (if specified):

- Remove all packaging materials before giving the travel companion to child.
- Remove the travel companion from your child before putting them to sleep.



# Visual language key:

	Refer to warning XX		Repeat action x times		Press and hold
	Correct action		General action arrow		Check
	Incorrect action		Lock		Continue to step XX
	Audible sound		Unlock		Repeat on other side

# Part list:

Please refer to diagrams:

- P1: Pushchair (Hood, basket & rear wheel attached)

P2: Drink holder

P3: Raincover

P4: Bumper bar

P5: Bumper bar cap (x2)
- P6: Front wheel (x2)

P7\*: Travel companion (if specified)

P8\*: Cosatto changing bag (sold separately)

P9\*: Cosatto footmuff (sold separately)

# Replacement parts:

The replacement parts shown below are available for your product. For UK & Ireland customers, order through our website:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For customer outside UK & Ireland, contact information for your local distributor can be found on

<http://www.cosatto.com/stockists>

If you require any further assistance, please contact us at [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

- S1: Hood

S2: Hood plastic insert

S3: Hood metal insert

S4: Seat cover

S5: Seat board

S6: Backrest board

S7: Harness

S8: chest pad (set)
- S9: Crotch pad

S10: Basket

S11: Rear wheel

S12: Front wheel

S13: Raincover

S14: Bumper bar

S15: Bumper bar cap (x2)

S16: Travel companion (sold separately)

# Fitting & operation information:

Please refer to the [instruction diagrams \(P.35 - 42\)](#):

## Pushchair

### **1- Opening:**

Release auto lock (a) then pull the handle upward (b) until a "click" is heard (c) and the hinge is locked in place.

Check the chassis has locked in place.

## Rear wheel

### **2- Fitting:**

### **3- Removing:**

## Front wheel

### **4- Fitting:**

### **5- Removing:**

## Front wheel swivel lock

### **6- Applying:**

### **7- Releasing:**

## Brake

### **8- Applying:**

### **9- Releasing:**

## Pushchair

### **10- Closing:**

Always remove the Dock/ Multi brand Car seat adaptor (Sold separately) and empty the basket prior to closing.

Slide the primary lock lever (a) and press the secondary lock button (b) to unlock the chassis.

Push the handle downwards (c) until the autolock is engaged (d).

### **11- Accessing carrying handle:**

## Backrest

### **12- Lowering:**

### **13- Raising:**

## Calf support

### **14- Lowering:**

### **15- Raising:**

## Bumper bar

### **16- Fitting:**

### **17- Removing:**

## Bumper bar caps

### **18- Fitting:**

### **19- Removing:**

## Harness

### **20- Opening:**

### **21- Closing:**

### **22- Adjusting the strap length:**

Slide the strap adjuster to suitable length (a, b & c)

### **23- Adjusting the shoulder strap position:**

### **24- Satisfactory shoulder strap position:**

### **25- Harness tension:**

Always make sure that the harness is correctly tensioned to ensure maximum protection for your child.

You should only be able to insert 2 fingers between the shoulder strap and waist strap.

**NOTE:** Winter/ Summer clothing can make a difference to the size of your child.

### **26- Removing:**

Push the shoulder strap retainer through the backrest (a).

Push the waist strap retainer through the backrest (b).

Rotate the "C" clip to expose its opening (c) and slide the crotch strap out of clip (d).

Pull the crotch strap through the seat (e).

Refitting is a reversal of this procedure.

## Footmuff

### **27- Fitting:**

(Sold separately)

Open the harness **20** and remove the chest pads & crotch pad (a).

Push the harness straps through the footmuff (b).

Attach the footmuff flap over the rear of the backrest (c).

Refit chest pads & crotch pad then close the harness **21**.

Removing is a reversal of this procedure.

## Hood

**28- Opening:**

**29- Closing:**

**30- Using the viewing window flap:**

**31- Using the hood pocket:**

## Sun visor

**32- Opening:**

**33- Closing:**

## Toy (not supplied)

**34- Fitting:**

## Hood

**35- Removing:**

Refitting is a reversal of this procedure.

## Basket

**36- Accessing the basket from behind:**

**37- Removing:**

Refitting is a reversal of this procedure.

## Raincover

**38- Fitting:**

**39- Using access zip:**

## Drink holder

**40- Fitting:**

## Seat cover

**41- Removing:**

Remove the harness (refer to step **26**) & hood (refer to step **35**) respectively.

Release the fabric fastener on the underside of the calf support (a).

Release the poppers under the seat (b).

Unfasten the fastening tabs on each side of the handle (c).

Unfasten the fabric fastener at the bottom of the seat (d).

Remove seat cover.

Refitting is a reversal of this procedure.

**42- Prior to cleaning the seat cover, remove the seat (a) & backrest (b) boards.**

Ensure that backrest board is in the correct orientation before refitting.

# Care & maintenance:

- Your pushchair has been designed to meet comprehensive safety standards, and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.
- **Storage** - Always store your pushchair dry. Storing a damp pushchair will encourage mildew to form, so after exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth and allow to dry thoroughly before storing. Never leave in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.
- **Cleaning** - Refer to the wash care label on soft goods for cleaning instructions. Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent. Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.
- **Wear & Tear** - Continual impact will cause damage. The chassis is strong but will weaken should the back wheel be bumped down stairs or kerbs. Tyres will wear with use and wheel units should be replaced if necessary. If your child wears hard shoes these might damage the soft fabric.
- **Maintenance** - Regularly inspect the locking devices, brakes, wheels, harness assembly, catches, seat adjusters, joints and fixtures to ensure they are secure and in full working order. They should move freely at all times and minimum maintenance should be required. However a regular light application of a spray lubricant e.g. silicone (do not use oil or grease) will extend the life of your pushchair and make opening and folding easier. Your pushchair should be serviced and reconditioned before using it for a second baby, or after 18 months, whichever is the sooner.

# IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

## Informations importantes de sécurité

### Généralités:

- Cette poussette est destinée aux enfants dès la naissance jusqu'à un poids maximum de 25 kg.
- **AVERTISSEMENT:** ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant toute utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** pour éviter les blessures, tenez votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- **AVERTISSEMENT:** ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- **AVERTISSEMENT:** ce produit n'est pas adapté pour la course à pied ni le patinage (rollers/skate).
- **AVERTISSEMENT:** vérifiez que les dispositifs de fixation voiture de la nacelle ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant toute utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** utilisez toujours le harnais.
- **AVERTISSEMENT:** associez toujours la sangle d'entrejambe avec la ceinture.
- Utilisez toujours des pièces de rechange ou des accessoires approuvés par Cosatto.
- Abaissez le dossier au maximum pour un nouveau-né, jusqu'à ce qu'il puisse tenir assis seul.
- Un panier permet le transport d'articles, uniformément répartis, pour un poids maximum de 2 kg.
- Poche arrière sur la capote - poids maximum 200 g.
- Toute charge supplémentaire fixée à la poignée, à l'arrière du dossier ou sur les côtés de la poussette peut affecter sa stabilité compromettre la sécurité.
- N'utilisez pas de plate-forme avec ce produit, car celle-ci peut compromettre sa sécurité.
- Appliquez toujours le frein avant de placer ou sortir l'enfant de la poussette.
- Ne placez jamais un deuxième enfant dans la poussette.
- Ce produit est conforme à la norme BS EN 1888-2:2018.
- Assurez-vous que le harnais est toujours correctement positionné et réglé pour votre enfant. Des anneaux en D permettent de fixer un autre harnais de sécurité approuvé BS EN 13210, si cela est nécessaire.

### Mode landau :

- Le mode landau s'obtient en fixant la nacelle « Woosh » (vendue séparément) au châssis. Dans ce mode :
- Ce produit convient uniquement aux enfants qui ne peuvent pas tenir assis seuls, ni rouler sur le côté, ni se mettre à quatre pattes.
- Poids maximum de l'enfant : 9 kg
- Il ne doit être utilisé qu'à plat.
- **AVERTISSEMENT:** ce produit convient uniquement aux enfants qui ne peuvent pas tenir assis seuls.
- **AVERTISSEMENT:** ne l'utilisez pas si une pièce est cassée, abîmée ou manquante.
- La tête de l'enfant ne doit jamais se trouver plus basse que son corps.
- N'ajoutez pas de matelas supplémentaire.



## Mode siège-auto:

- Cette combinaison est destinée aux enfants dès la naissance jusqu'à un poids maximum de 13 kg.
- Le châssis est uniquement compatible avec les sièges-auto approuvés par Cosatto et l'adaptateur de siège-auto correspondant (vendus séparément). Dans ce mode :
- Ce produit ne remplace ni un berceau ni un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un berceau, une nacelle ou un lit adaptés.

## Compagnon de voyage (si précisé):

- Retirez tous les emballages avant de donner le compagnon de voyage à un enfant.
- Ne laissez pas le compagnon de voyage à l'enfant avant de le coucher.



## Signification des symboles:

	Reportez-vous à l'avertissement XX		Répétez l'action x fois		Appuyez et maintenez
	Action correcte		Flèche d'action générale		Vérifiez
	Action incorrecte		Verrouillez		Passez à l'étape XX
	Signal sonore		Déverrouillez		Répétez de l'autre côté

## Liste des pièces:

Reportez-vous aux schémas:

- P1: Poussette (capote, panier et roue arrière montés) P6: Roue avant (x2)  
P2: Porte-gobelet P7\*: Compagnon de voyage (si précisé)  
P3: Cape de pluie P8\*: Sac à langer Cosatto (vendu séparément)  
P4: Barre de protection P9\*: Couvre-jambes Cosatto (vendu séparément)  
P5: Cache de barre de protection (x2)

## Pièces de rechange:

Les pièces de rechange ci-dessous sont disponibles pour votre produit. Pour le Royaume-Uni et l'Irlande, vous pouvez commander sur notre site:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

En dehors du Royaume-Uni et de l'Irlande, vous trouverez les coordonnées de votre distributeur sur:

<http://www.cosatto.com/stockists>

Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous écrire à [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com).

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| S1: Capote                         | S9: Rembourrage d'entrejambe                |
| S2: Insert plastique de capote     | S10: Panier                                 |
| S3: Insert métal de capote         | S11: Roue arrière (jeu)                     |
| S4: Housse de siège                | S12: Roue avant                             |
| S5: Panneau de siège               | S13: Cape de pluie                          |
| S6: Panneau de dossier             | S14: Barre de protection                    |
| S7: Harnais                        | S15: Cache de barre de protection (x2)      |
| S8: Rembourrages de bretelle (jeu) | S16: Compagnon de voyage (vendu séparément) |

# Informations d'installation et d'utilisation:

Reportez-vous aux **schémas d'instructions (P.35 - 42)**:

## Poussette

### **1- Ouverture:**

Libérez le dispositif automatique de verrouillage (a), puis tirez la poignée vers le haut jusqu'au verrouillage du châssis (b).

Assurez-vous que le châssis est correctement bloqué (c).

## Roue arrière

### **2- Installation:**

### **3- Retrait:**

## Roue avant

### **4- Installation:**

### **5- Retrait:**

## Loquet de rotation

### **6- Application:**

## des roues avant

### **7- Libération:**

## Freins

### **8- Application:**

### **9- Libération:**

## Poussette

### **10- Fermeture:**

Retirez toujours l'adaptateur de siège-auto Dock/Multi (vendu séparément) et videz le panier avant de replier le produit.

Glissez le levier de verrouillage principal (a) et appuyez sur le bouton de verrouillage secondaire (b) pour débloquer le châssis.

Poussez la poignée vers le bas (c) jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage soit engagé (d).

### **11- Accès à la poignée de transport:**

## Dossier

### **12- Abaisser:**

### **13- Relever:**

## Repose mollets

### **14- Abaisser:**

### **15- Relever:**

## Barre de protection

### **16- Installation:**

### **17- Retrait:**

## Cache de barre

### **18- Installation:**

## de protection

### **19- Retrait:**

## Harnais

### **20- Ouverture:**

### **21- Fermeture:**

### **22- Ajustement de la longueur des sangles:**

Faites glisser la boucle de réglage à la longueur appropriée (a, b et c)

### **23- Réglage de la hauteur des bretelles:**

### **24- Positionnement correct des bretelles:**

### **25- Tension du harnais:**

Assurez-vous toujours que le harnais est correctement tendu afin d'assurer une protection maximale de votre enfant.

Vous ne devriez pouvoir insérer que deux doigts entre les bretelles et la ceinture.

**REMARQUE: Les vêtements d'hiver ou d'été affectent la taille de votre enfant.**

### **26- Retrait:**

Passez l'attache de bretelle dans la fente du dossier (a).

Passez l'attache de ceinture dans la fente du dossier (b).

Tournez l'anneau fendu de façon à voir son ouverture (c), puis faites sortir la sangle de l'anneau (d).

Tirez la sangle d'entrejambe à travers la fente du dossier (e).

Procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller le harnais.

## Couvre-jambes

### **27- Installation:**

## Cosatto (vendu séparément)

Ouvrez le harnais **20** et retirez les rembourrages de bretelle et l'appui-tête (a).

Poussez les sangles de harnais au travers du couvre-jambes (b).

Attachez le rabat du couvre-jambes à l'arrière du dossier (c).

Remplacez les rembourrages de bretelle et l'appui-tête, puis fermez le harnais **21**.  
Procédez dans l'ordre inverse pour le retrait.

### Capote

**28- Ouverture:**

**29- Fermeture:**

**30- Utilisation du rabat de fenêtre:**

**31- Utilisation de la pochette de capote:**

### Pare-soleil

**32- Ouverture:**

**33- Fermeture:**

### Jouet (non fourni)

**34- Installation :**

### Capote

**35- Retrait:**

Procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller le harnais.

### Panier

**36- Accès au panier par l'arrière:**

**37- Retrait:**

Procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller le harnais.

### Cape de pluie

**38- Installation:**

**39- Fermeture Éclair d'accès:**

### Porte-gobelet

**40- Installation:**

### Housse de siège

**41- Retrait:**

Retirez le harnais (voir l'étape **26**) et la capote (voir l'étape **35**).

Détachez la bande scratch sous le repose mollets (a).

Détachez les boutons-pression sous le siège (b).

Détachez les attaches de chaque côté de la poignée (c).

Détachez la bande scratch en bas du siège (d).

Retirez la housse de siège.

Procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller le harnais.

**42- Avant de nettoyer la housse du siège, retirez les panneaux de siège (a) et de dossier (b).**

Vérifiez le sens du panneau de dossier avant de le remettre en place.

## Entretien:

- Votre poussette a été conçue pour répondre aux normes de sécurité rigoureuses et une utilisation et un entretien appropriés vous garantiront de nombreuses années d'utilisation sans problème.
- **Rangement** - Rangez toujours votre système de voyage sec. Le rangement du système de voyage humide favorise la formation de moisissures. Séchez-le avec un chiffon doux et laissez-le sécher complètement avant de le ranger. Ne laissez jamais le produit longtemps au soleil ; la couleur de certains tissus peut s'estomper.
- **Nettoyage** - Les instructions de nettoyage des articles en tissu sont indiquées sur leurs étiquettes de lavage respectives. Les pièces métalliques et en plastique peuvent être nettoyées en les épongeant avec de l'eau tiède et un détergent doux. N'utilisez jamais de détergent abrasif ou à base d'ammoniaque, d'eau de Javel ou d'alcool.
- **Usure** - Les impacts continus l'endommageront. Le châssis est robuste, mais il s'affaiblira si la poussette tombe sur les roues arrière en descendant les escaliers ou les trottoirs. Les pneus sont des pièces d'usure et les roues doivent être remplacées si nécessaire. Si votre enfant porte des chaussures dures, celles-ci pourraient endommager le tissu.
- **Entretien** - Inspecter régulièrement les dispositifs de verrouillage, les freins, les roues, le harnais, les boucles, les attaches, les articulations et les fixations pour vous assurer qu'ils sont sûrs et fonctionnels. Elles doivent toujours pouvoir bouger librement et seul un entretien limité est nécessaire. Cependant, l'application régulière d'un léger film de spray lubrifiant, par exemple du silicone (ne pas utiliser d'huile ni de graisse), permettra de conserver votre système de voyage plus longtemps et facilitera le dépliage et le pliage. Le produit doit être inspecté et remis en état avant de l'utiliser pour un deuxième bébé ou après 18 mois (au plus tôt des deux).



# WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Allgemein:

- ist der Buggy ab Geburt des Kindes bis zu einem maximalen Gewicht von 25 kg geeignet.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass vor der Verwendung alle Arretierungen eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, beim Auseinanderklappen und Zusammenklappen des Produkts Kinder fernhalten.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- **WARNUNG:** Vor Verwendung prüfen, ob die Befestigungsvorrichtungen für die Babyschale oder den Kindersitz richtig eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- **WARNUNG:** Den Schrittgurt immer zusammen mit dem Taillengurt verwenden.
- Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Zubehör, welche von Cosatto nicht zugelassen sind.
- Verwenden Sie für Neugeborene den Sitz in der größtmöglichen Rücklehn-Position. Diese Position verwenden, bis das Kind ohne Hilfe aufrecht sitzen kann.
- Für den Transport von gleichmäßig verteilten Gegenständen ist ein Korb mit einer Tragkraft von maximal 2 kg vorhanden.
- Hintere Verdecktasche - Höchstgewicht 200g.
- Zusätzlich am Griff oder an der Rückseite der Rückenlehne oder an den Seiten des Wagens angebrachte Lasten gefährden die Stabilität und Sicherheit des Wagens.
- Bitte verwenden Sie mit diesem Produkt keinen Podest, da dadurch die Sicherheit des Produkts gefährdet wird.
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes aus dem Wagen immer die Bremse betätigen.
- Das Produkt nie zum Transport eines zweiten Kindes verwenden.
- Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen nach BS EN 1888-2:2018.
- Sicherstellen, dass das Kind immer ein richtig sitzendes und angepasstes Gurtgeschirr trägt. Zum Befestigen eines separaten, nach BS EN 13210 zugelassenen Sicherheitsgurtgeschirrs, sind D-Ringe vorhanden.

### Verwendung als Kinderwagen:

- Für die Verwendung als Kinderwagen, die "Woosh"-Babytragetasche (separate erhältlich) am Gestell befestigen. Für diese Verwendung:
- Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die noch nicht selbstständig sitzen, sich umdrehen und sich noch nicht selbstständig mithilfe der Hände oder Knie aufrichten können.
- Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg
- darf die Tragetasche nur in Liegeposition verwendet werden
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die noch nicht ohne Hilfe aufrecht sitzen können.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie das Produkt nicht mit kaputten, gerissenen oder fehlenden Teilen.

- Der Kopf des Kindes darf nie tiefer liegen wie der Körper des Kindes.
- Keine zusätzliche Matratze verwenden.

## Verwendung als Kindersitz:

- Diese Kombination ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Höchstgewicht von 13kg geeignet.
- Wenn als Travel-System verwendet, ist das Gestell nur mit dem von Cosatto zugelassenen Kindersitz und dem jeweiligen Kindersitzadapter (alles separat erhältlich) kompatibel. In diesem Modus:
- ist dieses Produkt ist kein Ersatz für ein Baby- oder Kinderbett. Wenn Ihr Kind schlafen möchte, legen Sie es in ein geeignetes Baby- oder Kinderbett oder in eine Babytragetasche.

## Reisebegleiter (wenn zutreffend):

- Bevor Sie Ihrem Kind den Reisebegleiter geben, jegliches Verpackungsmaterial entfernen.
- Bevor Sie Ihr Kind schlafen legen, den Reisebegleiter entfernen.



## Bildsprachenschlüssel:

	Siehe Warnung XX		Vorgang x-mal wiederholen		Drücken und halten
	Richtig		Pfeil für allgemeine Vorgänge		Prüfen
	Falsch		Schließen		Weiter zu Schritt XX
	Hörbares Geräusch		Öffnen		Auf der anderen Seite wiederholen

## Komponentenliste:

Siehe Abbildungen:

- P1: Buggy (Verdeck, Korb & Hinterrad befestigt)  
P2: Getränkehalter  
P3: Regenschutz  
P4: Vorderbügel  
P5: Stoßstangenaufsatz (x2)

- P6: Vorderrad (x2)  
P7\*: Reisebegleiter (wenn zutreffend)  
P8\*: Cosatto Wickeltasche (separat erhältlich)  
P9\*: Cosatto Fußsack (separate erhältlich)

## Ersatzteile:

Für dieses Produkt sind die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich. Kunden in Großbritannien & Irland bestellen über unsere Webseite:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Kunden außerhalb Großbritanniens & Irlands finden Kontaktangaben für Händler vor Ort auf unserer Webseite : <http://www.cosatto.com/stockists>

Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, kontaktieren Sie uns über [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

- |                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| S1: Verdeck                   | S9: Schrittpolster                    |
| S2: Verdeck-Kunststoffeinsatz | S10: Korb                             |
| S3: Verdeck-Metalleinsatz     | S11: Hinterrad (set)                  |
| S4: Sitzbezug                 | S12: Vorderrad                        |
| S5: Sitzbrett                 | S13: Regenschutz                      |
| S6: Rückenlehnen-Brett        | S14: Vorderbügel                      |
| S7: Kindersitzgurt            | S15: Stoßstangenaufsatz (x2)          |
| S8: Brustpolster (set)        | S16: Reisebegleiter (wenn zutreffend) |

# Befestigungs & anwendungshinweise:

Siehe **Anleitungsdigramme (P.35 - 42):**

## Kinderwagen

### **1- Auseinanderklappen:**

Automatikverriegelung öffnen (a) und den Griff hochziehen, bis das Gestell richtig einrastet (b).

Prüfen, ob das Gestell richtig eingerastet ist (c).

## Hinterrad

### **2- Befestigen:**

### **3- Entfernen:**

## Vorderrad

### **4- Befestigen:**

### **5- Entfernen:**

## Vorderrad- Schwenkaste

### **6- Feststellen:**

### **7- Lösen:**

## Bremse

### **8- Feststellen:**

### **9- Lösen:**

## Kinderwagen

### **10- Zusammenklappen:**

Vor dem Schließen, immer das Dock/ den Mehrmarken-Sitzadapter (separat erhältlich) entfernen und den Korb leeren.

Den Hauptverriegelungshebel (a) schieben und den sekundären Verriegelungsknopf (b) drücken, um das Gestell zu entriegeln.

Den Griff nach unten drücken (c), bis die Automatikverriegelung einrastet (d).

### **11- Zugänglichkeit zum Tragegriff:**

## Rückenlehne

### **12- Herunterlassen:**

### **13- Aufrichten:**

## Unterschenkelstütze

### **14- Herunterlassen:**

### **15- Aufrichten:**

## Vorderbügel

### **16- Befestigen:**

### **17- Entfernen:**

## Stoßstangenaufsatz

### **18- Befestigen:**

### **19- Entfernen:**

## Kindersitzgurt

### **20- Auseinanderklappen:**

### **21- Zusammenklappen:**

### **22- Anpassen der Gurtlänge:**

Gurtversteller auf die geeignete Länge schieben (a, b & c)

### **23- Anpassen der Schultergurtposition:**

### **24- Richtige Schultergurtposition:**

### **25- Gurtgeschirrspannung:**

Für die maximale Sicherheit Ihres Kindes, immer sicherstellen, dass das Gurtgeschirr richtig gespannt ist.

Es sollten nur 2 Finger zwischen Schultergurt und Bauchgurt passen.

**HINWEIS: Durch Winter-/Sommerkleidung kann die Größe Ihres Kindes unterschiedlich sein.**

### **26- Entfernen:**

Schultergurthalterung durch die Rückenlehne schieben (a).

Die Bauchgurthalterung durch die Rückenlehne schieben (b).

Den "C"-Clip drehen, um dessen Öffnung freizulegen (c) und den Schrittgurt aus dem Clip herauschieben (d).

Den Schrittgurt durch den Sitz hindurch ziehen (e).

Zur Wiederbefestigung, Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

## Cosatto Fußsack (separate erhältlich)

### **27- Befestigen:**

Gurt öffnen **20** und Brust-& Kopfpolster entfernen (a).

Gurte durch den Fußsack schieben (b).

Die Fußsackklappe an der Rückseite der Rückenlehne befestigen (c).

Brust- & Kopfpolster wieder befestigen, dann den Gurt schließen **21**.  
Das Entfernen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

#### Verdeck

**28- Auseinanderklappen:**

**29- Zusammenklappen:**

**30- Verwendung der Sichtfensterklappe:**

**31- Verwendung der Verdecktasche:**

#### Sonnenblende

**32- Auseinanderklappen:**

**33- Zusammenklappen:**

#### Spielzeug (nicht mitgeliefert)

**34- Befestigen:**

#### Verdeck

**35- Entfernen:**

Zur Wiederbefestigung, Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

#### Korb

**36- Auf den Korb von hinten zugreifen:**

**37- Entfernen:**

Zur Wiederbefestigung, Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

#### Regenschutz

**38- Befestigen:**

**39- Verwendung der Reißverschlussöffnung:**

#### Getränkehalter

**40- Befestigen:**

#### Sitzbezug

**41- Entfernen:**

Gurte (siehe Schritt **26**) & Verdeck (siehe Schritt **35**) entfernen.

Die Klettverschlüsse an der Unterseite der Wadenstütze lösen (a).

Die Druckknöpfe unter dem Sitz lösen (b).

Die Befestigungsbänder an jeder Seite des Griffs lösen (c).

Den Klettverschluss am Unterteil des Sitzes öffnen (d).

Sitzbezug entfernen.

Zur Wiederbefestigung, Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

**42- Vor Reinigen des Sitzbezugs, das Sitzbrett (a) & das Rückenlehnen-Brett (b) entfernen.**  
Vor erneutem Befestigen sicherstellen, dass das Rückenlehnen-Brett richtig ausgerichtet ist.

## Pflege & wartung:

- Ihr Transportsystem wurde so entwickelt, dass es die umfassenden Sicherheitsnormen erfüllt. Bei richtiger Verwendung und Instandhaltung können Sie das Produkt viele Jahre ohne Probleme benutzen.
- **Aufbewahrung** - Das Kombiwagen nur im trockenen Zustand aufbewahren. Durch Aufbewahren eines feuchten Travel-Systems, wird Schimmelbildung begünstigt. Wurde das Travel-System in einer feuchten Umgebung verwendet, mit einem weichen Lappen trocken tupfen und vor dem Aufbewahren vollständig trocknen lassen. Nicht für längere Zeit der Sonne aussetzen, da dadurch die Textilien verblassen können.
- **Reinigen** - Siehe dazu die Anleitung für das Reinigen von Textilien. Komponenten aus Kunststoff und Metall können mit einem Schwamm, etwas warmen Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Zum Reinigen nie scheuernde, Ammoniak, Bleichmittel oder Spiritus enthaltende Reinigungsmittel verwenden.
- **Abnutzung** - Eine solche ständige Einwirkung auf das Hinterrad verursacht Schäden. Das Fahrgestell ist sehr stabil. Durch Anstoßen des Hinterrads an Treppen oder Bordsteinen, wird das Gestell allerdings instabil. Die Reifen nutzen sich durch Gebrauch ab und Radeinheiten müssen bei Bedarf ersetzt werden. Wenn Ihr Kind feste Schuhe trägt, können die Textilien beschädigt werden.
- **Wartung** - Kontrollieren Sie regelmäßig die Arretierungen, Bremsen, Räder, Gurte, Verschlüsse, Sitzversteller, Verbindungen und Zubehör, um zu gewährleisten, dass diese sicher und voll funktionstüchtig sind. Die Räder sollten immer frei beweglich sein und bedürfen nur geringer Wartung. Die Nutzungsdauer Ihres Travel-Systems wird allerdings verlängert, wenn etwas Schmiermittel, z.B. Silikon (kein Öl oder Fett verwenden), aufgesprüht wird. Das erleichtert auch das Auseinander- und Zusammenklappen. Je nach dem, welcher Fall zuerst eintritt, muss das Transportsystem vor der Nutzung durch ein zweites Baby oder nach 18 Monaten gewartet und überholt werden.



# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE.

## Informazioni sulla sicurezza

### Informazioni generali:

- Il passeggino è adatto a bambini dalla nascita fino a un peso massimo di 25 kg.
- **AVVERTENZA:** Non lasciare mai i bambini senza supervisione.
- **AVVERTENZA:** Assicurarsi che tutte le chiusure siano attive prima dell'uso.
- **AVVERTENZA:** Per evitare infortuni, non montare o smontare il prodotto in presenza del vostro bambino.
- **AVVERTENZA:** Non lasciare che vostro figlio giochi con il prodotto.
- **AVVERTENZA:** Il prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.
- **AVVERTENZA:** Controllare gli attacchi del culla portatile o seggiolino auto prima dell'uso.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare sempre la cinghia inguinale con la cintura.
- Non sostituire mai parti o accessori con altri non approvati dalla Cosatto.
- La posizione più reclinata è adatta a neonati fino a che non riescano a stare seduti da soli.
- Incluso nella confezione un cestino per riporre oggetti, egualmente distribuiti, fino a un peso di 2kg.
- Tasca sul retro della cappotta-peso massimo 200g.
- Qualsiasi peso aggiuntivo, sulla maniglia, sul retro dello schienale o ai lati andrà a discapito della stabilità e sicurezza del prodotto.
- Non sistemare questo prodotto su una piattaforma, poiché potrebbe vanificarne l'affidabilità.
- Avere sempre il freno attivo quando si sistema o rimuove il bambino dal veicolo.
- Adatto al trasporto di un solo bambino.
- Prodotto conforme alla norma BS EN 1888-2:2018.
- Assicurarsi che il bambino indossi sempre una protezione posta correttamente e ben regolata. Sono forniti degli anelli a D per agganciare un'eventuale imbragatura di sicurezza aggiuntiva, approvata dalla direttiva BS EN 13210.

### Modalità carrozzina:

- La modalità carrozzina si ottiene collegando la carrozzina "Woosh" (venduta separatamente) al telaio. In questa modalità:
- Il prodotto è esclusivamente adatto a bambini che non riescono a sedersi, girarsi e alzarsi con l'aiuto di mani e ginocchia.
- Massimo peso consentito: 9 kg.
- L'unica posizione consentita è quella distesa
- **AVVERTENZA:** Il prodotto è adatto unicamente a bambini che non sono in grado di sedersi da soli.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare se parti risultano rotte, usurate o mancanti.
- La testa del bambino non dovrebbe mai essere in posizione inferiore al resto del corpo.
- Non aggiungere nessun altro materasso



# Modalità viaggio:

- Questa combinazione è adatta a bambini dalla nascita fino a un peso massimo di 13 kg.
- Per l'utilizzo come sistema da viaggio, il telaio è compatibile solo con il seggiolino auto omologato da Cosatto e con il relativo adattatore (tutti venduti separatamente). In questa modalità:
- Il prodotto non sostituisce una culla o un letto. Nel caso il vostro bambino abbia bisogno di dormire si consiglia di utilizzare una culla, un letto o una culla portatile.

# Compagno di viaggio (se necessario):

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima di consegnare il compagno di viaggio al bambino.
- Togliere il compagno di viaggio dal bambino prima di metterlo a dormire.



# Legenda:

	Fare riferimento all'avvertimento XX		Ripetere l'azione x volte		Tenere premuto
	Azione corretta		Freccia per azioni generali		Controllare
	Azione sbagliata		Blocco		Procedere al punto XX
	Segnale acustico		Sblocco		Ripetere l'azione nell'altro lato

# Lista delle parti:

Si prega di far riferimento ai diagrammi:

- P1: Passeggino (Cappottina, cesto & ruota posteriore attaccati)
- P2: Portabibite
- P3: Parapioggia
- P4: Barra di protezione frontale
- P5: Copri paraurti (x2)
- P6: Truota anteriore (x2)
- P7\*: Compagno di viaggio (se necessario)
- P8\*: Borsa per il cambio della Cosatto (venduta separatamente)
- P9\*: Copripiedi della Cosatto (venduta separatamente)

# Parti di ricambio:

Le parti di ricambio disponibili sono elencate qui di seguito. Per il Regno Unito e l'Irlanda è possibile ordinare tramite il nostro sito web:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

I clienti al di fuori del Regno Unito e dell'Irlanda possono contattare il distributore locale indicato su <http://www.cosatto.com/stockists>

In caso di ulteriore assistenza, non esitate a contattarci all'nostro indirizzo email: [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

- S1: Cappottina
- S2: Inserto in plastica della cappottina
- S3: Inserto in metallo della cappottina
- S4: Copriesedile
- S5: Pannello sedile
- S6: Pannello poggiaschiena
- S7: Imbracatura
- S8: (set di) cuscini pettorali
- S9: Imbottitura inguine
- S10: Cestino
- S11: (set di) ruota posteriore
- S12: Truota anteriore
- S13: Parapioggia
- S14: Barra di protezione frontale
- S15: Copri paraurti (x2)
- S16: Compagno di viaggio (se necessario)

# Informazioni per l'uso e il montaggio:

Si prega di fare riferimento ai **diagrammi di istruzione (P.35 - 42)**:

## Passeggino:

### **1- Apertura:**

Rilasciare la sicura (a) auto e sollevare la maniglia verso l'alto fino a che il telaio non sia bloccato (b).

Assicurarsi che il telaio sia bloccato a dovere (c).

## Ruota posteriore

### **2- Montaggio:**

### **3- Rimozione:**

## Truota anteriore

### **4- Montaggio:**

### **5- Rimozione:**

## Blocco rotazione della ruota anteriore

### **6- Applicazione:**

### **7- Rilascio:**

## Freno

### **8- Applicazione:**

### **9- Rilascio:**

## Passeggino:

### **10- Chiusura:**

Remove sempre l'adattatore per seggiolino auto Dock/ Multi marca (venduto separatamente) e svuotare il cestello prima della chiusura.

Far scorrere la leva di bloccaggio primaria (a) e premere il pulsante di bloccaggio secondario (b) per sbloccare il telaio.

Spingere la maniglia verso il basso (c) fino a quando il blocco non è inserito (d).

### **11- Accedere alla maniglia di trasporto:**

## Poggiaschiena

### **12- Abbassare:**

### **13- Alzare:**

## Supporto polpacci

### **14- Abbassare:**

### **15- Alzare:**

## Barra di protezione frontale

### **16- Montaggio:**

### **17- Rimozione:**

## Copri paraurti

### **18- Montaggio:**

### **19- Rimozione:**

## Imbracatura

### **20- Apertura:**

### **21- Chiusura:**

### **22- Regolare la lunghezza delle bretelle:**

Far scivolare i regolatori delle bretelle fino alla lunghezza desiderata (a, b & c)

### **23- Regolare la posizione delle bretelle delle spalle.**

### **24- Posizione ideale delle cinghie per le spalle:**

### **25- Tensione dell'imbracatura:**

Accertarsi sempre che l'imbracatura sia tesa correttamente per garantire la massima protezione al bambino.

Si dovrebbero poter inserire solo 2 dita tra la tracolla e la cinghia in vita.

**NOTA: L'abbigliamento invernale / estivo può fare la differenza riguardo la taglia del bambino.**

### **26- Rimozione:**

Far passare le cinghie attraverso lo schienale (a).

Spingere il fermo della cinghia in vita attraverso lo schienale (b).

Ruotare la clip a "C" per esporne l'apertura (c) e far scorrere la cinghia inguinale fuori dalla clip (d).

Tirare la cinghia inguinale attraverso il sedile (e).

Per riposizionarlo eseguire il procedimento al contrario

## Copripiedi della Cosatto (venduta separatamente)

### **27- Montaggio:**

Aprire l'imbracatura **20** e rimuovere i cuscinetti pettorali e il poggiatesta (a).

Far passare l'imbracatura attraverso la sacca (b).

Agganciare lo sportellino del copripiedi sul retro dello schienale (c).  
Riposizionare i cuscinetti pettorali e il poggiatesta e chiudere l'imbracatura **21**.  
Per rimuovere seguire il procedimento inverso.

### Cappottina

- 28- Apertura:**
- 29- Chiusura:**
- 30- Utilizzare la falda della finestrina:**
- 31- Utilizzare la sacca della cappottina:**

### Visiera parasole

- 32- Apertura:**
- 33- Chiusura:**

### Giocattolo (non in dotazione)

- 34- Montaggio:**

### Cappottina

- 35- Rimozione:**  
Per riposizionarlo eseguire il procedimento al contrario

### Cestino

- 36- Accesso al cestello da dietro:**
- 37- Rimozione:**  
Per riposizionarlo eseguire il procedimento al contrario

### Parapioggia

- 38- Montaggio:**
- 39- Utilizzare la zip:**

### Portabibite

- 40- Montaggio:**

### Copriesedile

- 41- Rimozione:**  
Rimuovere l'imbracatura (fare riferimento allo step **26**) & la cappottina (fare riferimento allo step **37**).  
Aprire la chiusura della fodera sotto al supporto gambe (a).  
Slacciare i bottoni automatici sotto il sedile (b).  
Sbloccare le linguette di fissaggio su ciascun lato della maniglia (c).  
Aprire le cerniere in fondo al sedile (d).  
Rimuovere la fodera del seggiolino.  
Per riposizionarlo eseguire il procedimento al contrario
- 42- Prima di pulire il rivestimento del sedile, rimuovere i pannelli del sedile (a) e dello schienale (b).**  
Accertarsi che il pannello dello schienale sia orientato correttamente prima di rimontarlo.

## Manutenzione:

- Il prodotto conforme agli standard di sicurezza, e con un corretto utilizzo e un'attenta manutenzione vi regalerà molti anni di tranquillità e spensieratezza al volante.
- **Conservazione** - Non riporre mai il sistema di trasporto bagnato. Così facendo si incoraggerà la formazione di muffe. Ricordare sempre di asciugarlo con un tessuto morbido e lasciarlo asciugare completamente prima di metterlo via. Non lasciare sotto i raggi solari per un periodo prolungato di tempo-i colori potrebbero scolorirsi.
- **Pulizia** - Per la pulizia fare riferimento alle istruzioni per il lavaggio dei materiali duttili. Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con una spugna, acqua tiepida e un detergente delicato. Non lavare mai con detergenti abrasivi, a base di ammoniaca, candeggina, o alcool.
- **Uso e logoramento** - Impatti ripetuti possono causare danni. La struttura è resistente ma potrebbe indebolirsi a causa dell'impatto della ruote posteriori contro scale o bordo del marciapiede. Le gomme si usureranno e la compertura delle ruote deve essere sostituita se necessario. Le scarpe del vostro bambino, se già da passeggio, possono rovinare i rivestimenti in tessuto.
- **Manutenzione** - Controllare periodicamente se le sicure, i freni, le ruote, l'imbracatura, le chiusure, i regolatori del sedile, le giunzioni e i dispositivi di fissaggio funzionino in maniera regolare e che rimangano sempre flessibili. Dovrebbero poter muoversi sempre e viene richiesta una manutenzione minima. Tuttavia una regolare applicazione di lubrificante spray ad esempio silicone (non utilizzare olio o grasso) allungherà la vita del sistema di trasporto e renderà più facile l'apertura e la chiusura. Si consiglia di revisionare e rinnovare il prodotto prima di utilizzarlo per un secondo bambino, o dopo 18 mesi, a seconda di cosa arriva prima!

# IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR E GUARDE PARA FUTURA CONSULTA

## Informação Importante de segurança

### Geral:

- A cadeirinha é adequada a crianças desde o nascimento até que o utilizador tenha 25 kg no máximo.
- **AVISO:** NUNCA deixe a sua criança sem supervisão.
- **AVISO:** Certifique-se que todos os dispositivos de fecho se encontram bloqueados antes de utilizar.
- **AVISO:** Para evitar ferimentos, certifique-se que a sua criança se encontra afastada enquanto abre e fecha este produto.
- **AVISO:** Não deixe que a sua criança brinque com este produto.
- **AVISO:** Este produto não é apropriado à corrida, skate.
- **AVISO:** Verifique se os dispositivos de instalação da unidade de alcofa ou assento de carro para criança se encontram corretamente fixos antes de utilizar.
- **AVISO:** Use sempre o sistema de retenção.
- **AVISO:** Utilize sempre o cinto entre pernas em combinação com o cinto de cintura.
- Não utilize peças sobressalentes ou acessórios que não sejam aprovados pela Cosatto.
- Utilize o assento na posição mais reclinada para bebés recém-nascidos até que estes se possam sentar sem ajuda.
- É fornecido um cesto para transporte de mercadorias, uniformemente distribuídas, até um peso máximo de 2kg.
- Bolso de trás da capota - peso máximo de 200 gr.
- Qualquer carga adicional anexada à pega traseira ou nas laterais do veículo irá afetar a estabilidade e segurança do veículo.
- Não utilize este produto numa plataforma pois isto pode tornar o mesmo inseguro.
- Ative sempre o travão quando coloca ou retira a criança do veículo.
- Nunca leve duas crianças no produto.
- Este produto encontra-se em conformidade com a BS EN 1888-2:2018.
- Certifique-se que a sua criança usa arreios ajustados corretamente em todas as ocasiões. As argolas em D são fornecidas para anexar um cinto de segurança separado aprovado para BS EN 13210 no caso de isto ser necessário.

### Modo de carrinho de bebé:

- O modo de carrinho é obtido encaixando a alcofa "Woosh" (vendido separadamente) ao chassi. Neste modo:
- Este produto destina-se apenas a crianças que não se conseguem sentar e rolar por elas próprias e não conseguem erguer-se com as mãos e joelhos.
- Peso máximo da criança: 9 kg.
- Só deve ser usada em posição horizontal
- **AVISO:** Este produto só é adequado para crianças que não se conseguem sentar sozinhas.
- **AVISO:** Não utilize no caso de alguma peça partida, rasgada ou em falta.
- A cabeça da criança nunca deve permanecer mais baixa que o corpo da criança.
- Não deve ser adicionado nenhum colchão extra.

## Modo assento de carro:

- Esta combinação é adaptada a crianças desde o nascimento até um peso máximo de utilizador até 13kg.
- Para utilizar como sistema de viagem, o chassis apenas é compatível com o assento de carro para criança aprovado pela Cosatto e respectivo adaptador de assento de carro para criança (Todos vendidos separadamente). Neste modo:
- Este produto não substitui uma alcofa ou cama. Se a sua criança precisar de dormir, deve então ser colocada numa alcofa adequada, cama ou alcofa de transporte.

## Companheiro de viagem (se especificado):

- Remova todas as embalagens antes de entregar o companheiro de viagem ao seu filho.
- Remova o companheiro de viagem do seu filho, antes de o deitar a dormir.



## Chave de linguagem visual:

	Consultar aviso XX		Repetir a ação x vezes		Pressionar e manter
	Ação correta		Seta de ação geral		Verificar
	Ação incorreta		Bloquear		Continuar para passo XX
	Som audível		Desbloquear		Repetir no outro lado

## Lista de Peças:

Por favor, consulte os diagramas:

P1: Cadeirinha (capô, cesto e roda traseira anexa)

P2: Suporte para bebidas

P3: Cobertura contra a chuva

P4: Pára-choques

P5: Tampa de barra párachoques (x2)

P6: Roda dianteira (x2)

P7\*: Companheiro de viagem (se especificado)

P8\*: Mudança de saco Cosatto (vendida separadamente)

P9\*: Saco térmico Cosatto (vendido separadamente)

## Peças de Substituição

As peças de substituição mostradas abaixo encontram-se disponíveis para o seu produto. Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, encomendas através do nosso website:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, a informação de contacto para o seu distribuidor local encontra-se em <http://www.cosatto.com/stockists>

Se precisar de mais assistência, queira contactar-nos através do [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Capota

S2: Encaixe plástico da capota

S3: Encaixe metálico da capota

S4: Cobertura do assento

S5: Placa de assento

S6: Placa de encosto

S7: Cinto

S8: Almofada de peito (conjunto)

S9: Almofada de entre as pernas

S10: Cesto

S11: Roda traseira (conjunto)

S12: Roda dianteira

S13: Cobertura contra a chuva

S14: Pára-choques

S15: Tampa de barra párachoques (x2)

S16: Companheiro de viagem (se especificado)

# Informação de ajuste e operação:

Por favor, consulte os **diagramas de instruções (P.35 - 42)**:

## **Carrinho de bebé** 1- **Abertura:**

Abra o bloqueio automático (a) e suba a pega até que o chassis fique bloqueado na posição (b).

Verifique se o chassis se encontra bloqueado (c).

## **Roda traseira** 2- **Instalação:**

### 3- **Remoção:**

## **Roda dianteira** 4- **Instalação:**

### 5- **Remoção:**

## **Bloqueio da articulação** 6- **Aplicar:**

### 7- **Retirar:**

## **giratória dianteira**

## **Travão** 8- **Aplicar:**

### 9- **Retirar:**

## **Carrinho de bebé** 10- **Fechar:**

Remova sempre o adaptador de assento de carro da Dock/Multi marca (vendido separadamente) e esvazie o cesto antes de fechar.

Deslize a alavanca primária de bloqueio (a) e prima o botão secundário de bloqueio (b) para debloquear o chassis.

Empurre o manípulo para baixo (c) até que o bloqueio automático fique engatado (d).

### 11- **Acesso à alça de transporte:**

## **Encosto para cabeça**

### 12- **Rebaixar:**

### 13- **Levantar:**

## **Suporte para pernas**

### 14- **Rebaixar:**

### 15- **Levantar:**

## **Pára-choques**

### 16- **Instalação:**

### 17- **Remoção:**

## **Tampa de barra pára-choques**

### 18- **Instalação:**

### 19- **Remoção:**

## **Cinto**

### 20- **Abertura:**

### 21- **Fechar:**

### 22- **Ajuste do comprimento da alça:**

Deslize o ajustador da alça para o comprimento desejado (a, b e c)

### 23- **Ajustar a posição da alça de ombro:**

### 24- **Posição correta da precinta dos ombros:**

### 25- **Tensão do harnês**

Certifique-se sempre que o arnês é corretamente tensionado para garantir a máxima proteção ao seu filho.

Deve apenas poder inserir dois dedos entre a tira do ombro e a tira da cintura.

**NOTE: De verão/de inverno, a roupa pode fazer diferença no tamanho do seu filho.**

### 26- **Remoção:**

Empurre o retentor da alça de ombro através do encosto (a).

Passa a tira retentora da cintura através do encosto (b).

Gire o clip "C" para expor a sua abertura (c) e deslize o cinto para fora do clip (d).

Puxe o cinto através do assento (e).

A remontagem faz-se do modo inverso deste procedimento.

## **Saco térmico**

### 27- **Instalação:**

## **Cosatto (vendido separadamente)**

Abra o arreo **20** e retire a almofada de peito e apoio para a cabeça (a).

Empurre as alças do arreo através do saco térmico (b).

Fixe a aba do saco térmico na parte de trás do encosto (c).

Reajuste a almofada de peito e apoio para a cabeça e feche então o arreo **21**.  
A remoção é o procedimento inverso a este.

### Capota

**28- Abertura:**

**29- Fechar:**

**30- Utilização da janela de aba:**

**31- Utilização do bolso da capota:**

### Visor solar

**32- Abertura:**

**33- Fechar:**

### Brinquedo

**(não fornecido)**

**34- Instalação:**

### Capota

**35- Remoção:**

A remontagem faz-se do modo inverso deste procedimento.

### Cesto

**36- Aceder ao cesto pelo lado de trás:**

**37- Remoção:**

A remontagem faz-se do modo inverso deste procedimento.

### Cobertura contra

a chuva

**38- Instalação:**

**39- Utilização do fecho de correr de acesso:**

### Suporte para

bebidas

**40- Instalação:**

### Cobertura do

assento

**41- Remoção:**

Remova o ornês (consulte o passo **26**) e a capota (consulte o passo **35**), respetivamente.

Abra o fecho de velcro por baixo do suporte para pernas (a).

Solte os botões embaixo do assento (b).

Desaperte as abas de fixação de cada lado do manípulo (c).

Abra o fecho de tecido na parte de baixo do assento (d).

Retire o revestimento da cadeira.

A remontagem faz-se do modo inverso deste procedimento.

**42- Antes de limpar a cobertura do assento, remova o assento (a) e as placas do encosto (b).**

Certifique-se que a placa do encosto está na orientação correta antes de voltar a colocá-la.

## Tratamento e manutenção:

- O seu sistema de viagem foi concebido para ir de encontro aos padrões de segurança global, e com uma utilização e manutenção corretas irá proporcionar muitos anos de desempenho sem problemas.
- **Armazenamento** - Guarde sempre o seu sistema de viagem seco. Guardar um sistema de viagem húmido irá proporcionar o aparecimento de mofo, por isso após exposição a condições húmidas seque com um pano suave e permita que este seque antes de guardar. Nunca deixe ao sol por longos períodos de tempo - alguns tecidos podem perder a cor.
- **Limpeza** - Consultar cuidados de lavagem em materiais suaves para instruções de limpeza. As partes plásticas e metálicas podem ser limpas com uma esponja embebida em água morna e detergente neutro. Nunca limpar com produtos abrasivos, à base de amónia, lixívia ou álcool.
- **Desgaste e Rasgos** - Um impacto contínuo causará danos. O chassis é forte mas irá enfraquecer a roda traseira se esta colidir a descer escadas ou bermas. Os pneus sofrerão desgaste com a utilização e as unidades das rodas devem ser substituídas se necessário. Se a sua criança usar sapatos rijos, estes podem danificar o tecido macio.
- **Manutenção** - Inspeccione regularmente os dispositivos de tranca, travões, rodas, montagem de arreios, acessórios, ajustadores de assento, juntas e outros acessórios para se certificar que estes se encontram seguros e em pleno funcionamento. Estas devem mover-se livremente em todas as ocasiões e necessitam de um mínimo de manutenção. Contudo, a aplicação regular de um spray lubrificante como por exemplo silicone (não utilize óleo ou gordura) irá prolongar a vida do seu sistema de viagem e tornar a abertura e fecho mais fáceis. O seu sistema de viagem deve ser reparado ou recondicionado antes de ser utilizado por um segundo bebé, ou após os 18 meses, consoante o que for mais cedo.



# ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕМ, И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

## Важная информация по технике безопасности

### Общие сведения:

- Прогулочная коляска предназначена для детей с момента рождения. Максимальный вес ребенка – 25 кг.
- **ВНИМАНИЕ!** КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять ребенка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем использовать коляску, убедитесь, что задействованы все фиксаторы.
- **ВНИМАНИЕ!** Раскладывайте и складывайте изделие на удалении от ребенка во избежание травм.
- **ВНИМАНИЕ!** Не давайте ребенку использовать изделие в качестве игрушки.
- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие не предназначено для бега или катания на роликах.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что крепления колыбельки или детского автокресла правильно зафиксированы.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте входящие в комплект коляски ремни.
- **ВНИМАНИЕ!** Вместе с поясным ремнем необходимо обязательно использовать паховый ремень.
- Запрещается использовать запасные части или аксессуары сторонних производителей.
- Устанавливайте спинку в крайнее нижнее положение при перевозке новорожденных, пока они не научатся сидеть самостоятельно.
- Коляска оснащена корзиной для покупок, общий вес которых не должен превышать 2 кг и должен быть распределен равномерно.
- Задний карман на капюшоне – максимальный вес 200 г.
- Вещи, висящие на ручке, на спинке или боках коляски снижают ее устойчивость и уровень безопасности.
- Запрещается использовать это изделие с платформой, поскольку такая конфигурация может быть опасной.
- Обязательно ставьте коляску на тормоз перед тем, как посадить или извлечь ребенка.
- Запрещается перевозить в коляске больше одного ребенка.
- Изделие соответствует требованиям стандарта BS EN 1888-2:2018.
- Убедитесь, что ремень подогнан по фигуре и надежно удерживает ребенка. На ремне имеются полукольца, за которые при необходимости можно закрепить дополнительные удерживающие ремни, которые соответствуют требованиям стандарта BS EN 13210.

### С опущенной спинкой:

- Для использования в режиме детской коляски прикрепите колыбельку «Woosh» (приобретается отдельно) к раме. В этой конфигурации:
- Данное изделие предназначено только для детей, которые не могут сидеть самостоятельно, переворачиваться и передвигаться, используя руки и колени.
- Максимальный вес ребенка – 9 кг.
- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие предназначено только для детей, которые не могут сидеть самостоятельно.
- **ВНИМАНИЕ!** В случае поломки, деформации или отсутствия отдельных деталей использовать изделие нельзя.



- Используется только в лежачем положении
- Голова ребенка должна постоянно находиться выше туловища.
- Не следует класть дополнительный матрас.

## Конфигурация автокресла:

- Эта конфигурация предназначена для детей с момента рождения. Максимальный вес ребенка – 13 кг.
- При перевозке ребенка в автомобиле рама совместима только с детским автокреслом, одобренным Cosatto, и соответствующим адаптером детского автокресла (приобретаются отдельно). В этой конфигурации:
- Изделие не заменяет люльку или кроватку. Если ребенку необходимо поспать, его следует уложить в удобную колыбельку, кроватку или переносную колыбельку.

## Спутник в путешествиях (если указано):

- Полностью снимите упаковочные материалы перед тем, как дать спутника в путешествиях ребенку.
- Заберите спутника в путешествиях у ребенка перед тем, как уложить его спать.



## Условные обозначения:

	См. меры предосторожности XX		Повторить действие X раз		Нажать и удерживать
	Правильно		Указывает на действие общего характера		Проверить
	Неправильно		Зафиксировать		Продолжить с шага XX
	Слышен звук		Разблокировать		Повторить с другой стороны

## Перечень запасных частей:

См. схемы:

P1: Прогулочная коляска (с капюшоном, корзиной и задним колесом) P6: Передние колеса (x2)

P2: Держатель для бутылочки  
P3: Дождевик

P7\*: Спутник в путешествиях (если указано)  
P8\*: Сумка для детских принадлежностей Cosatto (приобретается отдельно)

P4: Поручень  
P5: Заглушка на поручне (x2)

P9\*: Муфта для ног Cosatto (приобретается отдельно)

## Запасные части:

Ниже указаны запасные части, которые вы можете приобрести для этого устройства. Если вы находитесь в Великобритании или в Ирландии, сделайте заказ через наш веб-сайт

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Если вы находитесь за пределами Великобритании или Ирландии, обратитесь к вашему местному дистрибьютору. Контактные данные дистрибьютора доступны по адресу <http://www.cosatto.com/stockists>

Если у вас остались вопросы, напишите нам на адрес [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Козырек  
S2: Пластмассовая вставка капюшона  
S3: Металлическая вставка капюшона  
S4: Чехол сиденья  
S5: Опора сиденья  
S6: Спинная опора  
S7: Удерживающие ремни  
S8: Нагрудные накладки (комплект)

S9: Паховый ремень  
S10: Корзина  
S11: Задние колеса (комплект)  
S12: Передние колеса  
S13: Дождевик  
S14: Поручень  
S15: Заглушка на поручне (x2)  
S16: Спутник в путешествиях (если указано)

RU

# Информация по установке и использованию:

См. следующие **схемы к инструкции (Р.35 - 42):**

## Коляска

### **1- Открывание:**

Высвободите автоматический блокиратор (а) и потяните ручку вверх до фиксации рамы в правильном положении (b).  
Убедитесь, что рама раскрылась до конца (с).

## Задние колеса

### **2- Установка:**

### **3- Снятие:**

## Передние колеса

### **4- Установка:**

### **5- Снятие:**

## Блокиратор

### **6- Фиксация:**

## поворота

### **7- Высвобождение:**

## переднего колеса

## Тормоз

### **8- Фиксация:**

### **9- Высвобождение:**

## Коляска

### **10- Закрывание:**

Обязательно снимайте мультибрендовый / «Dock» адаптер детского автокресла (приобретается отдельно) и опустошайте корзину перед закрыванием.  
Сдвиньте рычаг основного фиксатора (а) и нажмите кнопку вторичного блокиратора (b), чтобы разблокировать раму.  
Подайте ручку вниз (с) до зацепления автоматического блокиратора (d).

### **11- Доступ к ручке для переноски:**

## Спинка

### **12- Опускание:**

### **13- Поднимание:**

## Опора для ног

### **14- Опускание:**

### **15- Поднимание:**

## Поручень

### **16- Установка:**

### **17- Снятие:**

## Заглушка на

## поручне

### **18- Установка:**

### **19- Снятие:**

## Удерживающие

## ремни

### **20- Открывание:**

### **21- Закрывание:**

### **22- Регулировка длины ремня:**

Протяните натяжитель ремня до нужной длины (а, b & c)

### **23- Регулировка положения плечевого ремня:**

### **24- Правильное положение плечевых ремней:**

### **25- Натяжение ремней:**

Обязательно убедитесь, что удерживающие ремни натянуты правильно. Это необходимо для обеспечения максимального уровня защиты вашего ребенка.  
Между плечевым ремнем и поясным ремнем должно входить не более 2 пальцев.

**ПРИМЕЧАНИЕ: ребенок в зимней одежде обычно крупнее, чем в летней одежде.**

### **26- Снятие:**

Протяните фиксатор плечевого ремня через спинку (а).

Протяните фиксатор поясного ремня сквозь спинку (b).

Поверните С-образный зажим, чтобы получить доступ к прорези (с), и вытяните паховый ремень из зажима (d).

Пропустите паховый ремень через сиденье (е).

Для установки на место выполните указанные действия в обратном порядке.

### **27- Установка:**

Расстегните удерживающие ремни **20** и снимите нагрудные накладки и подголовник (а).

Протяните лямки удерживающих ремней через муфту для ног (b).

Прикрепите лоскут для ног на обратной стороне спинки (с).

Муфта для  
ног Cosatto  
(приобретается  
отдельно)

Установите нагрудные накладки и подголовник на место, затем зафиксируйте удерживающие ремни **21**.

Для снятия выполните указанные действия в обратном порядке.

#### Козырек

**28- Открытие:**

**29- Закрывание:**

**30- Использование клапана обзорного окна:**

**31- Использование кармана капюшона:**

#### Солнцезащитный щиток

**32- Открытие:**

**33- Закрывание:**

#### Игрушка

**34- Установка:**

#### (не входит в комплект)

#### Козырек

**35- Снятие:**

Для установки на место выполните указанные действия в обратном порядке.

#### Корзина

**36- Доступ к корзине сзади:**

**37- Снятие:**

Для установки на место выполните указанные действия в обратном порядке.

#### Дождевик

**38- Установка:**

**39- Расстегните молнию:**

#### Держатель для бутылочки

**40- Установка:**

#### Чехол сиденья

**41- Снятие:**

Снимите в указанном порядке удерживающие ремни (см. шаг **26**) и капюшон (см. шаг **35**).

Высвободите тканевый фиксатор на нижней стороне опоры для ног (а).

Расстегните кнопки, расположенные под сиденьем (b).

Снимите петли фиксатора по обе стороны ручки (с).

Расстегните фиксатор из ткани в нижней части сиденья (d).

Снимите чехол сиденья.

Для установки на место выполните указанные действия в обратном порядке.

**42- Снимите опору сиденья (а) и спинную опору (b) перед чисткой чехла сиденья.**

Установите спинную опору на место, соблюдая ориентацию.

## Уход и обслуживание:

- Коляска полностью соответствует всем нормам безопасности и при правильном использовании прослужит долгие годы.
- **Хранение** - Храните транспортировочную систему в сухом виде. На влажной транспортировочной системе может образоваться плесень. Поэтому влажную транспортировочную систему следует предварительно протереть насухо мягкой тканью и тщательно высушить. Запрещается надолго оставлять на солнце во избежание выгорания обивки.
- **Чистка** - Производите чистку в соответствии с рекомендациями для текстиля. Пластиковые и металлические детали легко отчищаются губкой, смоченной мягким моющим средством. Запрещается использовать абразивные чистящие средства, средства на основе аммиака и растворителя, а также отбеливатели.
- **Амортизация** - При постоянных ударах коляска может выйти из строя. Коляска оснащена прочной рамой. Однако прочность рамы может снизиться, если заднее колесо будет биться о ступеньки или бордюры. Покрышки постепенно изнашиваются. Поэтому в случае необходимости колеса следует заменить. Если ребенок носит обувь на твердой подошве, он может повредить тканевую обивку.
- **обслуживание** - Необходимо регулярно осматривать фиксаторы, тормоза, колеса, удерживающие ремни, защелки, регуляторы, шарниры и крепления. Они должны быть полностью исправны и находиться в рабочем состоянии. Двигающиеся части должны перемещаться свободно. Они должны всегда вращаться свободно и практически не требуют технического обслуживания. Тем не менее, рекомендуется регулярно наносить тонкий слой смазки (только силикон из баллончика, запрещается использовать смазочное масло и консистентную смазку), чтобы продлить срок службы транспортировочной системы и упростить процесс складывания и складывания. Техническое обслуживание и ремонт коляски следует производить перед ее использованием для второго ребенка или по истечении 1,5 лет (в зависимости от того, что наступит раньше).

# 重要提示！使用前仔细阅读并保留以备将来参考。

## 重要安全信息

### 通用：

- 折叠式婴儿车用于从出生至25公斤以下的儿童。
- **警告：**请勿允许儿童独自留守汽车。
- **警告：**确保所有锁定装置使用前已安全扣好。
- **警告：**为避免受伤，打开和折叠产品时，确保您的孩子远离它。
- **警告：**你的孩子切勿无人看管。
- **警告：**本产品不适合跑步或滑冰。
- **警告：**确保婴儿睡篮或儿童安全座椅安全装备使用前已安全扣好。
- **警告：**请始终使用安全系统。
- **警告：**请始终使用腰带胯部带结合。
- 请使用Cosatto认可的配件或零件，因为它们可能使婴儿车安全。
- 为新出生的婴儿将座椅倾斜至适合倾斜的位置，直到他们能够独立坐起。
- 提供一个篮子为运行中使用，分布均匀，最重达到2公斤。
- 棚子装备口袋 – 最大重量为200克。
- 附连到手柄上或靠背后部或在车侧部的任何附加负载将会影响车的稳定性。
- 不要同时与婴儿车使用脚踏板，因为它可能使婴儿车不安全。
- 抱起和放下婴儿时，随时使用刹车。
- 切勿在您的婴儿车里座二个小孩。
- 本产品符合BS EN 1888-2: 2018。
- 确保您的孩子在任何时候都戴着正确安装和调整好的安全绑带。需要时，可使用附加 D 形环添加其它 BS EN 13210 认可的安全带。

### 婴儿车模式：

- 婴儿车模式是使用“Woosh XL”手提式婴儿床（另售）安装在车架上实现的：
- 该产品只用于不可独立坐骑、转身和自己用手和膝盖爬起来的儿童。
- 小孩最大体重为：9 公斤。
- 必须只使用在平躺位置
- **警告：**该产品只用于不可独立坐骑的儿童。
- **警告：**如有任何破碎、破损或失踪的零部件、请勿使用该手提式婴儿床。
- 孩子的头部不可以低于孩子的身体。
- 没有添加额外的垫子。

# 座椅模式：

- 用于从出生至13公斤以下的儿童。
- 适用于旅行系统，这种儿车架仅使用 Cosatto 认可的儿童安全座椅和儿童安全座椅适配器（全部另售）。在该模式：
- 本产品不能替代童床或小床。如果您的孩子需要睡觉，则应当将其置于合适的童床、小床或婴儿床。

# 旅行伴侣（如果指定）：

- 将旅行伴侣传给孩子之前，请拿走所有包装材料。
- 孩子入睡之前，请拿走旅行伴侣。



# 可视化语言键：

	参考警告 XX		重复动作 x 次		按住
	正确动作		一般动作箭头		检查
	错误动作		锁定		继续到第 XX 步骤
	可听声		解锁		在另一侧重复

# 部件清单：

请参考图：

- P1: 折叠式婴儿车（附带罩子、篮子和后轮胎）

P2: 饮料架

P3: 防雨罩

P4: 前扶手

P5: 前扶手盖 (x2)
- P6: 前轮胎 (x2)

P7\*: 旅行伴侣（如果指定）

P8\*: Cosatto 妈咪袋（另售）

P9\*: Cosatto 脚套（另售）

# 更换部件：

下列更换部件可用于您的产品。对于英国及爱尔兰客户，请通过我们的网站订货：

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

对于英国和爱尔兰以外的客户，可在这个网站获取您当地经销商的联系信息：

<http://www.cosatto.com/stockists>

如您需要任何其它支持，请致信我们：cuddle@cosatto.com

- S1: 头巾

S2: 罩子塑料支撑

S3: 罩子金属支撑

S4: 椅套

S5: 座椅板

S6: 座椅背板

S7: 安全带

S8: 肩套（一对）
- S9: 裆垫

S10: 篮子

S11: 后轮（一对）

S12: 前轮

S13: 防雨罩

S14: 前扶手

S15: 前扶手盖 (x2)

S16: 旅行伴侣（如果指定）



# 安装和操作信息:

请参考说明图 (P.35 - 42):

## 婴儿车

- 1- 打开:  
解除自动锁 (a) 并向上提起手柄直到支架锁定到位 (b)。  
确保车架扣好就位 (c)。
- 2- 装配:
- 3- 卸掉:
- 4- 装配:
- 5- 卸掉:
- 6- 适用:
- 7- 释放:
- 8- 适用:
- 9- 释放:
- 10- 关闭:  
折叠前务必取出 Dock/安全座椅适配器 (另售) 并清空篮子。  
滑动主锁定杆 (a) 并按下副锁定杆按钮 (b) 打开车架。  
将把手向下推 (c) 直到自动锁扣好 (d)。

## 椅背

- 11- 提手:

## 椅背

- 12- 降低:

## 小腿支撑

- 13- 抬起:

- 14- 降低:

## 前扶手

- 15- 抬起:

- 16- 装配:

## 前扶手盖

- 17- 卸掉:

- 18- 装配:

## 安全带

- 19- 卸掉:

- 20- 打开:

- 21- 关闭:

- 22- 调整绑带长度:

滑动绑带调节器已达适合长度 (a, b & c)

- 23- 调整肩带位置:

- 24- 正确的肩带位置:

- 25- 安全带松紧:

始终确保安全带的松紧适中, 从而确保对您孩子的最大保护。

您仅可在肩带和腰带之间插入两个手指。

**注意: 冬/夏服装可以改变您孩子的体型。**

- 26- 卸掉:

将肩带约束夹穿过靠背 (a)。

将腰部绑约束带穿过椅背 (b)。

拧动“C”夹, 露出开口 (c) 并将胯带滑出夹子 (d)。

从座椅将胯带拉过去 (e)。

反向重复上述步骤并重新安装。

## Cosatto 脚套 (另售)

- 27- 装配:

打开安全带 20 并移除肩套和护头枕 (a)。

将安全带绑带传过脚套 (b)。

将脚套襟翼 接到靠背后部 (c)。

重新安装肩套和护头枕再扣紧安全带 21。

拆卸是与此步骤相反进行操作。

## 头巾

- 28- 打开:

- 29- 关闭:

## 防晒板

## 玩具（不提供） 头巾

## 篮子

## 防雨罩

## 饮料架 椅套

30- 使用观察窗帘：

31- 使用罩子口袋：

32- 打开：

33- 关闭：

34- 装配：

35- 卸掉：

反向重复上述步骤并从新安装。

36- 从后面够到篮子：

37- 卸掉：

反向重复上述步骤并从新安装。

38- 装配：

39- 使用拉锁：

40- 装配：

41- 卸掉：

分别取下安全带（参考第26步）和罩子（参考第35步）。

解开小腿架下方的扣带（a）。

松开座椅下面的按扣（b）。

解开提手两侧的带子（c）。

将座椅底部的扣带解开（d）。

撤掉座椅套。

反向重复上述步骤并从新安装。

42- 在清洁座椅套前，取下座椅（a）和座椅背（b）板。

确保座椅背板处于正确的方向再重新安装。

## 保养与维护：

- 您旅行系统的设计是为了满足安全标准，正确的使用和保养会给多年无故障的性能。
- **储物** - 请始终将您的旅行系统存放于干燥的地方。存储潮湿的旅行系统将利于霉菌滋生，因此在潮湿环境中暴露过后，存放之前请始终用软布彻底擦干。不要长时间放在阳光下——有些面料可能会褪色。
- **清洁** - 请参阅布料上的洗水标签获取清洁说明。塑料和金属部件可蘸上温水和中性清洁剂用海绵擦洗干净。切勿使用粗糙的、氨基、含漂白剂的或酒精类清洁剂进行清洁。
- **磨损与消耗** - 持续的碰撞会造成损害。结实的支架，在上下路边时碰撞后轮胎会产生削弱。轮胎和车轮受到磨损必须要更换。如果您的孩子穿的硬鞋，可能会损坏柔软的面料。
- **维护** - 定期检查锁定装置、刹车、轮胎、安全带、门锁、座椅调节带、接头和固定装置，以确保它们安全和良好运作。它们在任何时候应该安全顺利移动并需要最少的维护。然而，定期应用喷雾润滑剂如应用硅胶（不要使用油或油脂）会延长您的旅行系统的生命，并使折叠更容易。您的婴儿车应该进行维修和翻新，可接上第二个孩子使用或18个月继续使用为准。



# ¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE ANTES DEL USO Y CONSERVAR PARA FUTURA CONSULTA

## Información de seguridad importante

### General:

- La sillita está indicada desde el nacimiento y para niños de un máximo de 25 kg.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el niño esté SIEMPRE bajo la supervisión de un adulto.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén conectados antes de usar.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de mantener alejado al niño al plegar y desplegar este producto.
- **ADVERTENCIA:** No permita que el niño juegue con este producto.
- **ADVERTENCIA:** Este producto no está indicado para correr o patinar.
- **ADVERTENCIA:** Compruebe que el capazo o los dispositivos de acoplamiento del asiento de niños para coches estén correctamente conectados antes de usar.
- **ADVERTENCIA:** Use siempre el sistema de retención.
- **ADVERTENCIA:** Use siempre la correa de entrepierna en combinación con el cinturón.
- No use piezas de repuesto ni accesorios que no sean los aprobados por Cosatto.
- Use el asiento en la posición más reclinada para recién nacidos hasta que se puedan incorporar sin ayuda.
- Se incluye una cesta para transportar un máximo de 2 kg de artículos distribuidos uniformemente.
- Bolsillo trasero de la capota: peso máximo 200 g.
- Cualquier carga adicional acoplada al mango, a la parte trasera del respaldo o a los lados del vehículo afectará a su estabilidad y seguridad.
- No use una plataforma con este producto, ya que podría afectar a su seguridad.
- Accione siempre el freno al colocar o quitar al niño del vehículo.
- No lleve nunca a un segundo niño en el vehículo.
- Este producto cumple con la normativa BS EN 1888-2:2018.
- Asegúrese de que el niño lleve un arnés correctamente equipado y ajustado en todo momento. Las hebillas en forma de D se suministran para acoplar un arnés de seguridad separado aprobado por la norma BS EN 13210 de ser necesario.

### Modo cochecito:

- El modo cochecito se crea enganchando el capazo Woosh (se vende por separado) al chasis. En este modo:
- Este producto está indicado solo para un niño que no puede incorporarse solo, girarse ni ponerse a cuatro patas.
- Peso máximo del niño: 9 kg.
- Solo puede usarse en posición acostada.
- **ADVERTENCIA:** Este producto solo está indicado para un niño que no se puede incorporar sin ayuda.
- **ADVERTENCIA:** No usar si hay piezas rotas o desgarradas o faltan piezas.



- La cabeza del niño nunca debe quedar por debajo del cuerpo.
- No se debe añadir ningún colchón adicional.

## Modo de sillita infantil de coche:

- Esta combinación está indicada para niños desde recién nacidos a un peso máximo de 13 kg.
- Para usar como sistema de viaje, el chasis solo es compatible con la sillita infantil aprobada por Cosatto y el respectivo adaptador (se venden por separado). En este modo:
- Este producto no sustituye a una cuna ni a una cama. Si el niño necesita dormir, debería colocarse en una cuna, cama o capazo adecuado.

## Compañero de viaje (de estar especificado):

- Retire todos los materiales de embalaje antes de dar el compañero de viaje al niño
- Quite el compañero de viaje al niño antes de acostarlo.



## Clave de lenguaje visual:

	Consulte la advertencia XX		Repetición de la acción (cuántas veces)		Pulsar y mantener pulsado
	Acción correcta		Flecha de acción general		Comprobar
	Acción incorrecta		Bloquear		Ir al paso XX
	Sonidos		Desbloquear		Repetir en el otro lado

## Lista de piezas:

Consulte los diagramas:

- |  |   |
|--|---|
| P1: Sillita (capota, cesta y rueda trasera conectadas) | P6: Rueda delantera (x2)                                |
| P2: Portabebidas                                       | P7*: Compañero de viaje (de estar especificado)         |
| P3: Cubierta para la lluvia                            | P8*: Bolso cambiador de Cosatto (se vende por separado) |
| P4: Barra de protección                                | P9*: Cubrepiés de Cosatto (se vende por separado)       |
| P5: Tapa de la barra de protección (x2)                |   |

## Recambios:

Disponemos de todos los recambios listados a continuación para su producto. Para los clientes del Reino Unido e Irlanda, por favor realicen sus pedidos a través de nuestro sitio Web:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Para los clientes de fuera del Reino Unido e Irlanda, en <http://www.cosatto.com/stockists> encontrarán los datos de contacto de sus distribuidores locales.

Si necesita asistencia adicional, por favor póngase en contacto con nosotros en [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| S1: Capucha                          | S9: Almohadilla para la entrepierna             |
| S2: Inserto de plástico de la capota | S10: Cesta                                      |
| S3: Inserto de metal de la capota    | S11: Rueda trasera (juego)                      |
| S4: Cubierta de la sillita           | S12: Rueda delantera                            |
| S5: Base del asiento                 | S13: Cubierta para la lluvia                    |
| S6: Apoyo del respaldo               | S14: Barra de protección                        |
| S7: Arnés                            | S15: Tapa de la barra de protección (x2)        |
| S8: Almohadilla de pecho (juego)     | S16: Compañero de viaje (de estar especificado) |

# Información de ajuste y funcionamiento:

Consulte los **diagramas de instrucciones (P.35 - 42)**:

## Cochecito

### **1- Apertura:**

Suelte el bloqueo automático (a) y eleve el asa hasta que el chasis se bloquee en su posición (b).

Compruebe que el chasis esté bloqueado (c).

## Rueda trasera

### **2- Encaje:**

### **3- Extracción:**

## Rueda delantera

### **4- Encaje:**

### **5- Extracción:**

## Bloqueo de giro de la rueda delantera

### **6- Aplicación:**

### **7- Desbloqueo:**

## Freno

### **8- Aplicación:**

### **9- Desbloqueo:**

## Cochecito

### **10- Cierre:**

Retire siempre la sillita Dock/adaptador de la sillita infantil de marca universal (se vende por separado) y vacíe la cesta antes de cerrarla.

Deslice la palanca de bloqueo principal (a) y pulse el botón de bloqueo secundario (b) para desbloquear el chasis.

Tire del asa hacia abajo (c) hasta que se conecte el bloqueo automático (d).

### **11- Acceso al asa de transporte:**

## Respaldo

### **12- Bajada:**

### **13- Elevación:**

## Apoyo para las piernas

### **14- Bajada:**

### **15- Elevación:**

## Barra de protección

### **16- Encaje:**

### **17- Extracción:**

## Tapa de la barra de protección

### **18- Encaje:**

### **19- Extracción:**

## Arnés

### **20- Apertura:**

### **21- Cierre:**

### **22- Ajuste de la longitud de las correas:**

deslice el ajustador de las correas hasta una longitud adecuada (a, b & c)

### **23- Ajuste de la posición de la correa de hombro:**

### **24- Posición correcta de la correa de hombro:**

### **25- Tensión del arnés:**

Asegúrese siempre de que el arnés esté correctamente tensado para garantizar la máxima protección para el niño.

Debería poder introducir solo 2 dedos entre la correa del hombro y la de la cintura.

**NOTA: La ropa de invierno o de verano puede cambiar el tamaño del niño.**

### **26- Extracción:**

Pase la retención de la correa de hombro a través del respaldo (a).

Pase la retención de la correa de la cintura a través del respaldo (b).

Gire el enganche "C" para dejar a la vista su apertura (c) y saque la correa de la entrepierna del enganche (d).

Pase la correa de la entrepierna a través de la sillita (e).

Para la colocación, realice el procedimiento contrario.

### **27- Encaje:**

Abra el arnés **20** y extraiga la almohadilla para el pecho y el reposacabezas (a).

Pase las correas del arnés por el cubrepies (b).

Coloque la solapa del cubrepies en la parte posterior del respaldo (c).

## Cubrepies de Cosatto (se vende por separado)

Vuelva a colocar la almohadilla para el pecho y el reposacabezas y cierre el arnés **21**. Para quitarlo, se ha de realizar este proceso a la inversa.

### Capucha

#### **28- Apertura:**

#### **29- Cierre:**

#### **30- Uso de la solapa de la mirilla:**

#### **31- Uso del bolsillo de la capota:**

#### **32- Apertura:**

#### **33- Cierre:**

#### **34- Encaje:**

### Parasol

### Juguete

### (no incluido)

### Capucha

#### **35- Extracción:**

Para la colocación, realice el procedimiento contrario.

#### **36- Acceso a la cesta desde atrás:**

#### **37- Extracción:**

Para la colocación, realice el procedimiento contrario.

### Cesta

### Cubierta para la

### lluvia

#### **38- Encaje:**

#### **39- Con la cremallera de acceso:**

#### **40- Encaje:**

#### **41- Extracción:**

Retire el arnés (consulte el paso **26**) y la capota (consulte el paso **35**) respectivamente.

Suelte el elemento de sujeción de tela de la parte inferior del apoyo para las piernas (a).

Desabroche los corchetes de debajo del asiento (b).

Suelte las presillas a cada lado del asa (c).

Desabroche la sujeción de tela de la parte inferior del asiento (d).

Retire la funda del asiento.

Para la colocación, realice el procedimiento contrario.

#### **42- Antes de limpiar la cubierta de la sillita, retire la base del asiento (a) y el soporte del respaldo (b).**

Asegúrese de que el soporte del respaldo esté en la dirección correcta antes de volverlo a colocar.

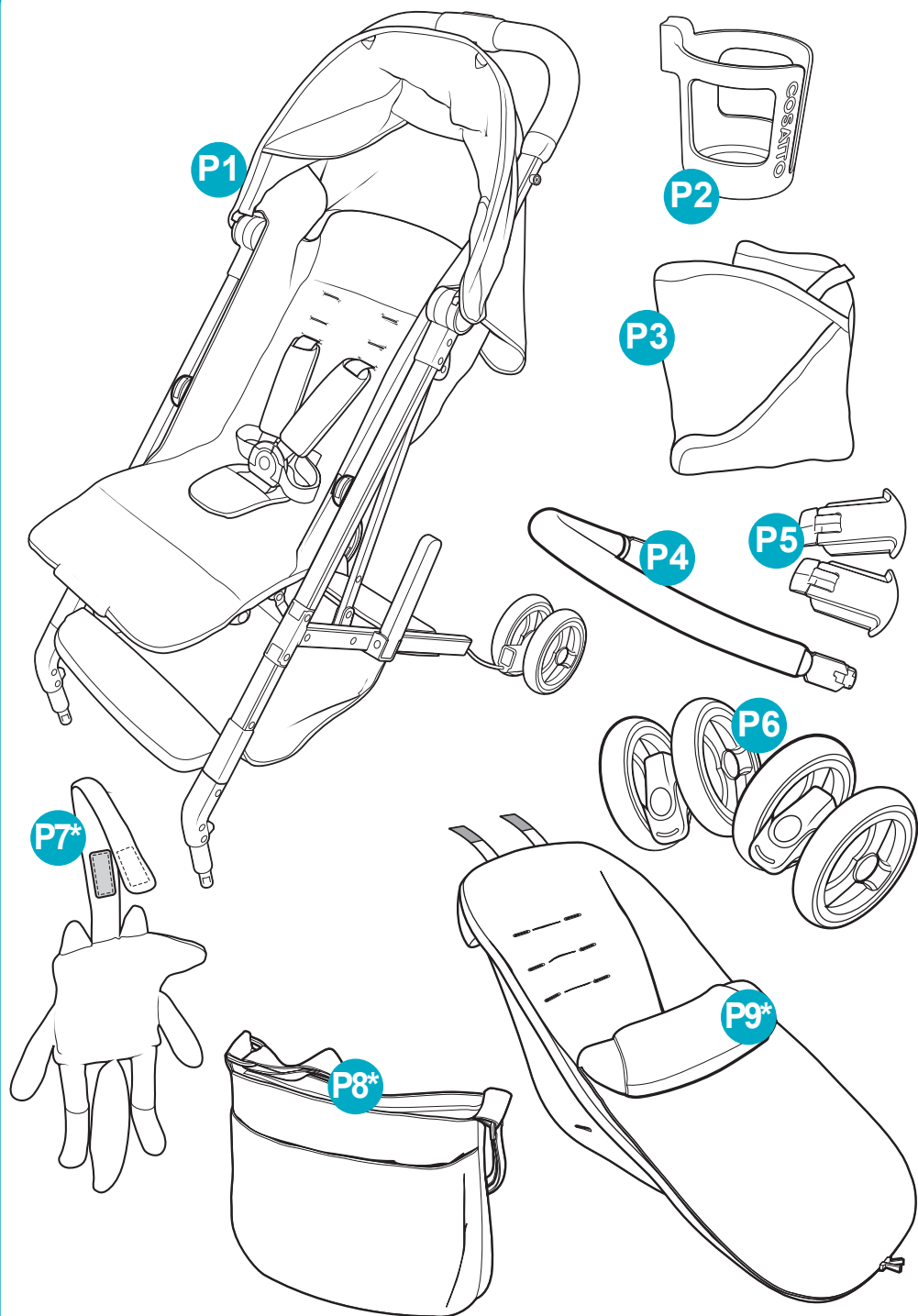
### Portabebidas

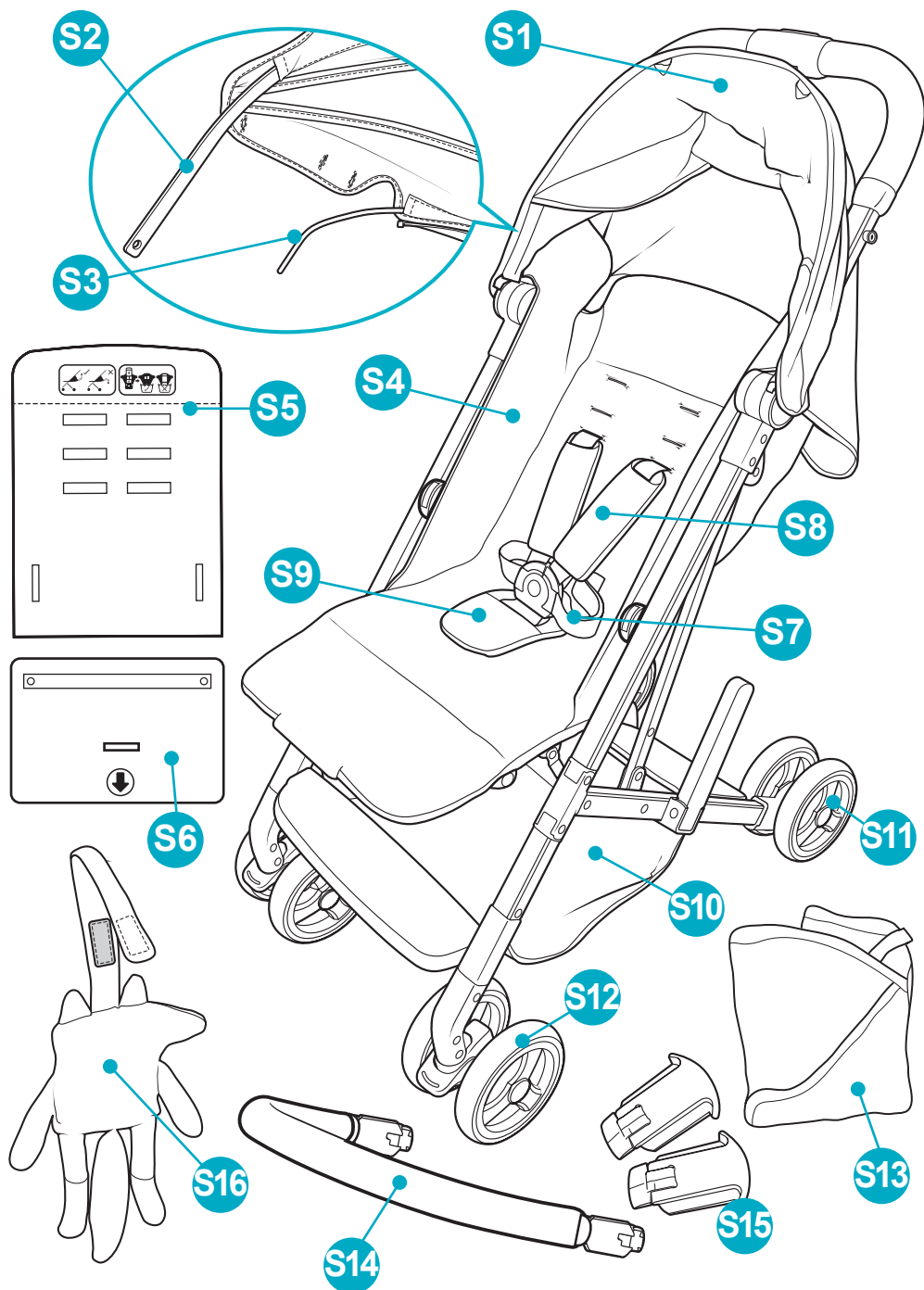
### Cubierta de la

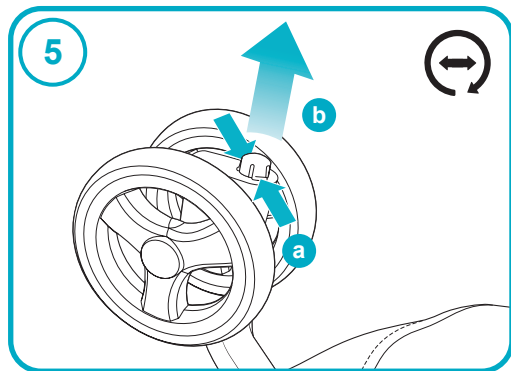
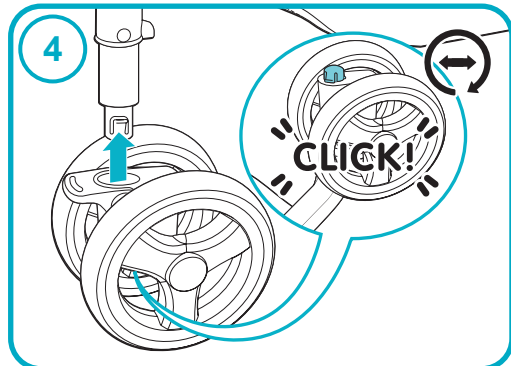
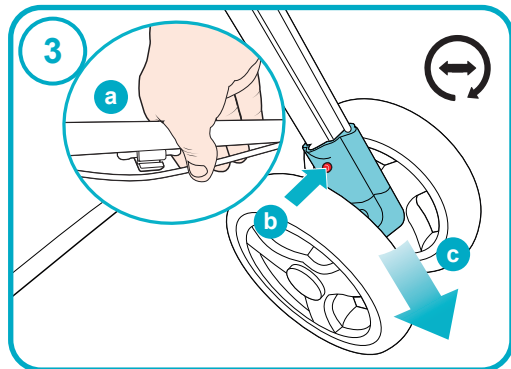
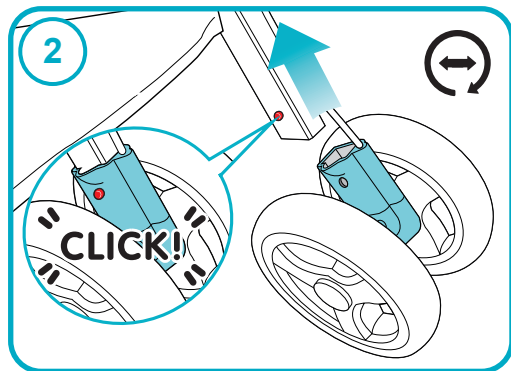
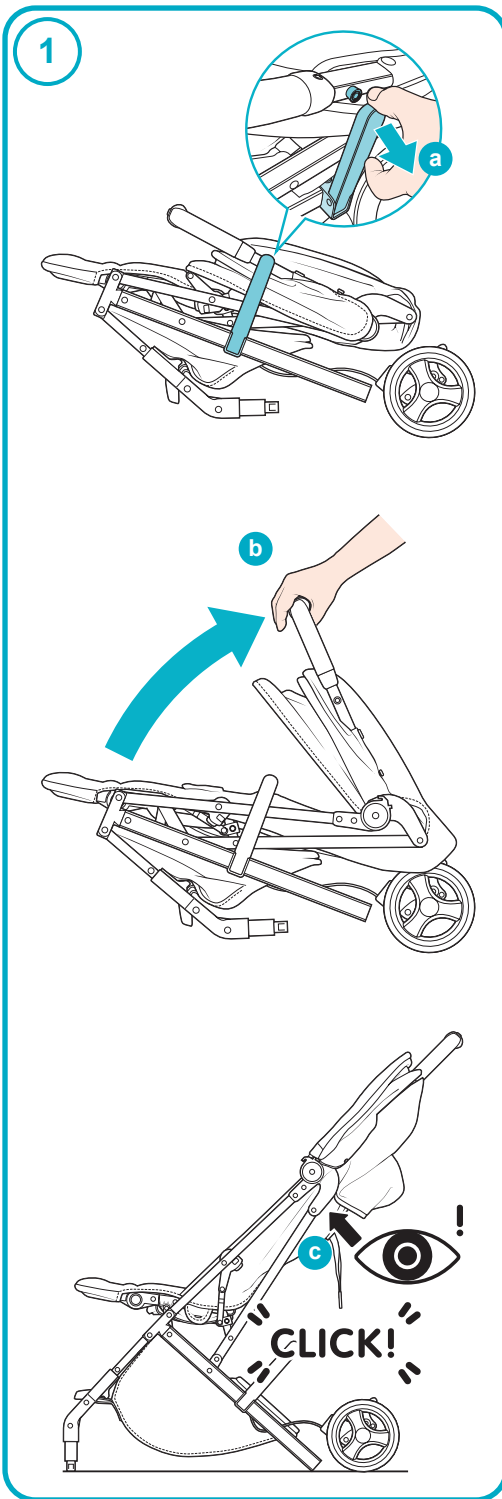
### sillita

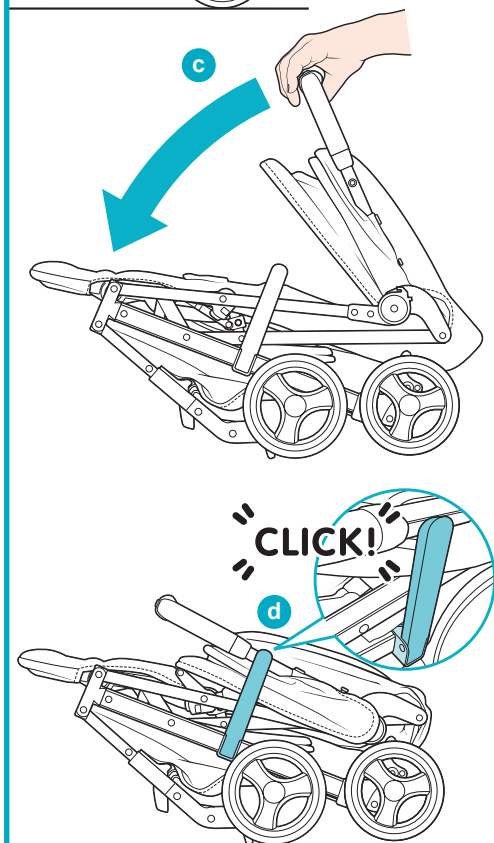
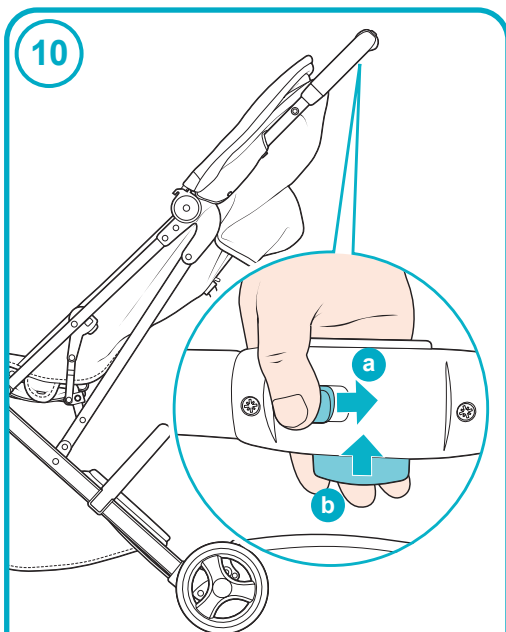
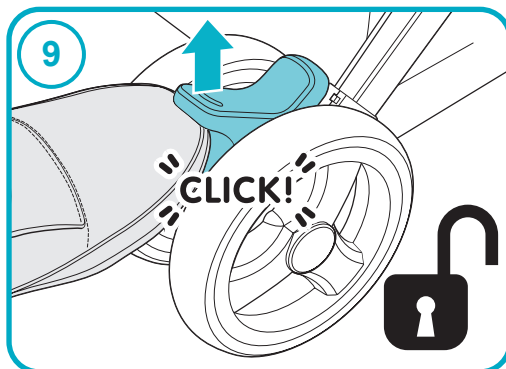
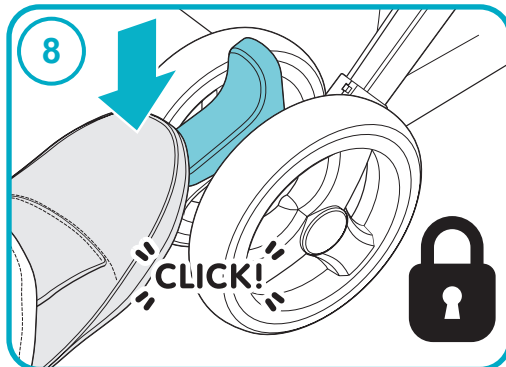
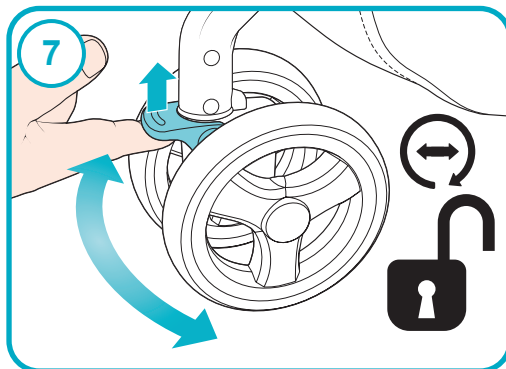
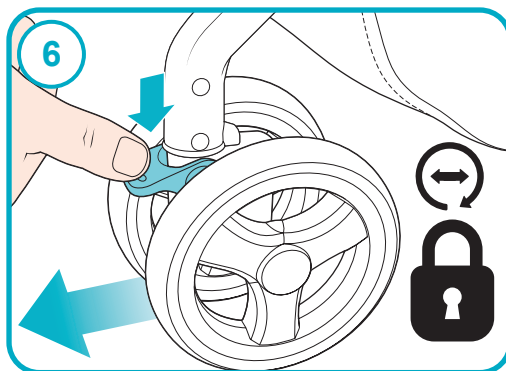
## Cuidado y mantenimiento:

- Su sistema de viaje se ha elaborado para satisfacer exhaustivos estándares de seguridad, y con un uso y mantenimiento correctos, ofrecerá un rendimiento excelente durante muchos años.
- **Almacenamiento** - Guarde siempre el sistema de viaje en un lugar seco. Guardar un sistema de viaje húmedo fomentará el crecimiento de moho, así que, tras exponerlo a condiciones húmedas, séquelo con un paño suave y déjelo secar completamente antes de guardarlo. No lo deje al sol durante períodos prolongados, ya que podrían decolorarse algunos tejidos.
- **Limpieza** - Lea la etiqueta de lavado y cuidados para consultar las instrucciones de limpieza del producto. Las piezas y partes de plástico y de metal deberán limpiarse con una esponja suave, agua tibia y un detergente de dureza mínima. No limpie nunca la unidad con limpiadores abrasivos, o basados en amoníaco, lejía o alcoholes.
- **Desgaste** - Un impacto continuo causará daños. El chasis es resistente, pero se verá afectado si la rueda trasera tropieza con escalones o aceras. Las gomas de las ruedas se desgastan con el uso y las ruedas deben cambiarse de ser necesario. Si el niño lleva zapatos rígidos, pueden dañar el tejido suave.
- **Mantenimiento** - Inspeccione periódicamente los dispositivos de cierre, frenos, ruedas, conjunto de arnés, retenedores, ajustadores del asiento, juntas y accesorios para cerciorarse de que sean seguros y funcionen correctamente. Las ruedas deben moverse libremente en todo momento y el mantenimiento debe ser mínimo. Una ligera aplicación periódica de un lubricante en spray, como silicona (no use aceites ni grasas) ampliará la vida útil de su sistema de viaje y hará más fácil plegarlo y desplegarlo. Debe realizarse un mantenimiento y reacondicionado del sistema de transporte antes de usarlo para un segundo niño o al transcurrir 18 meses, lo que suceda primero.

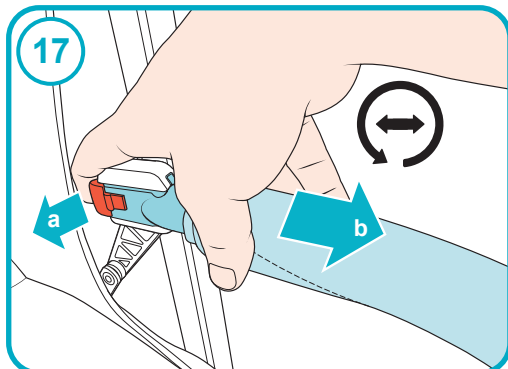
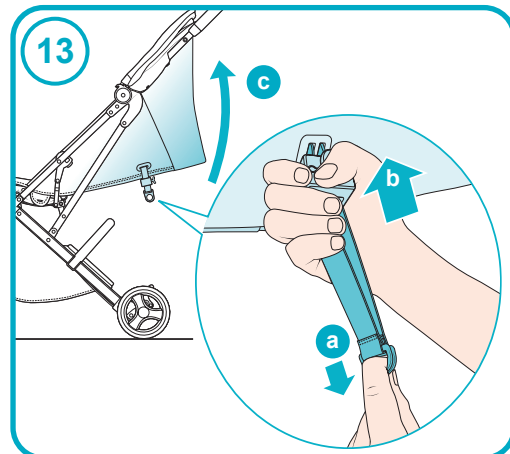
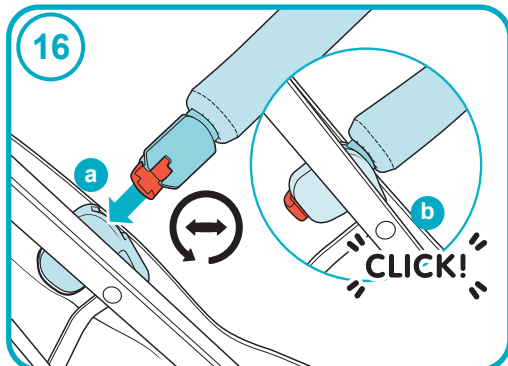
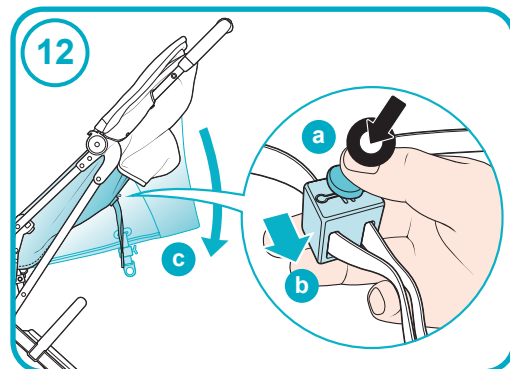
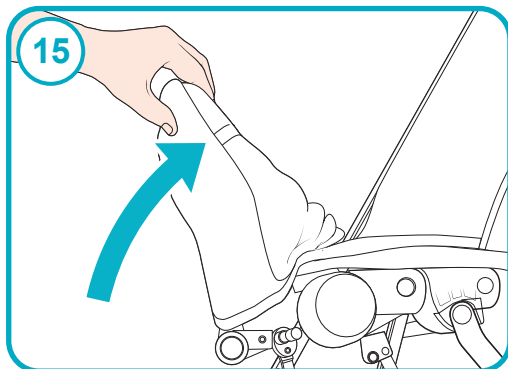
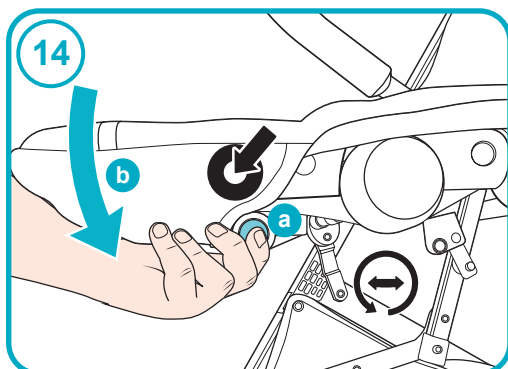
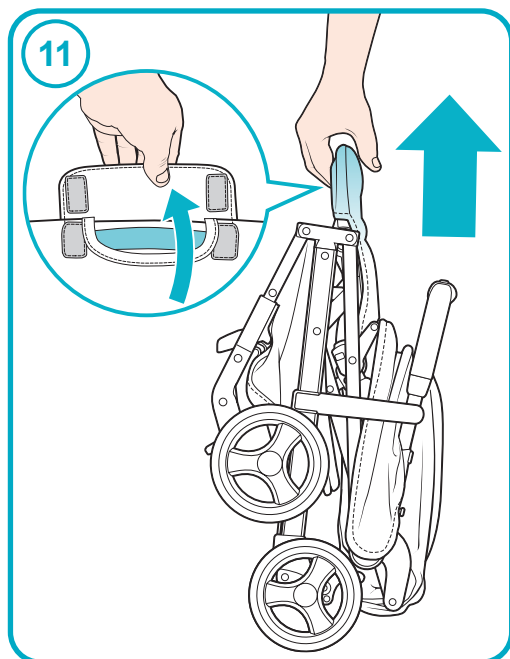




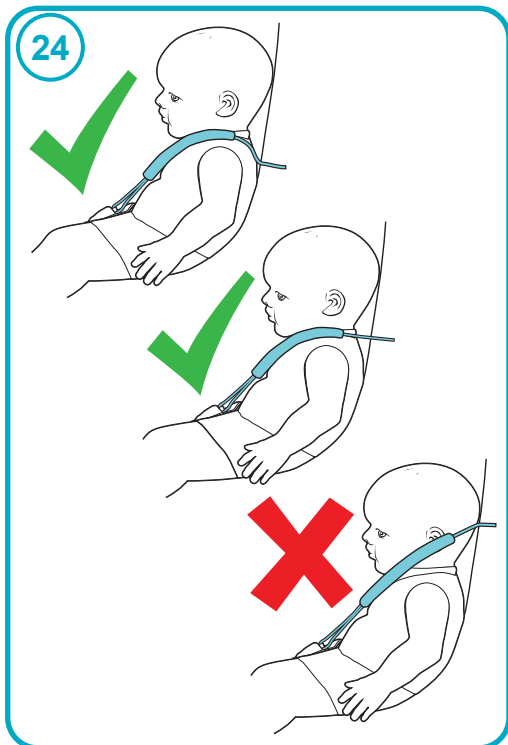
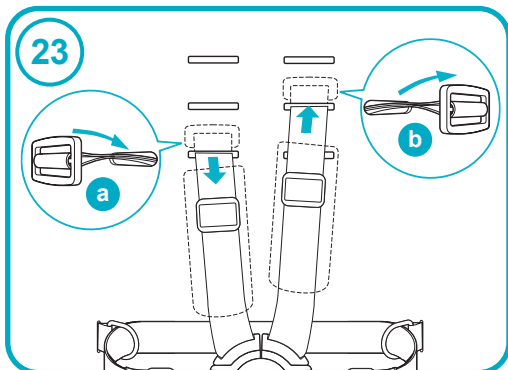
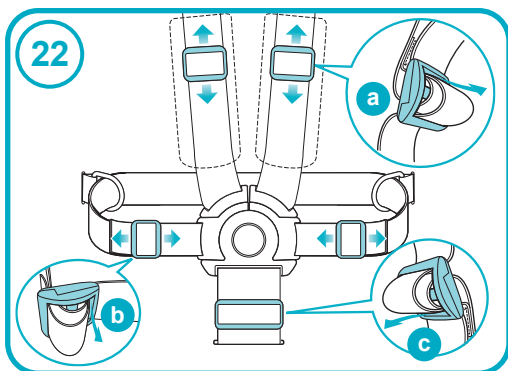
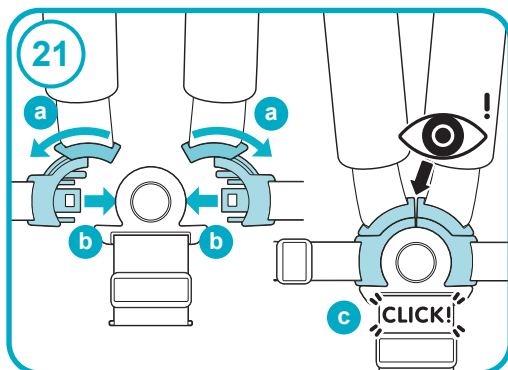
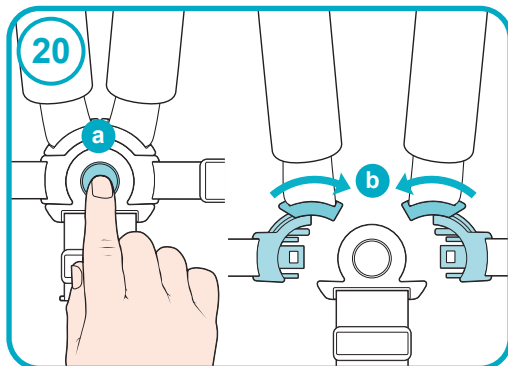
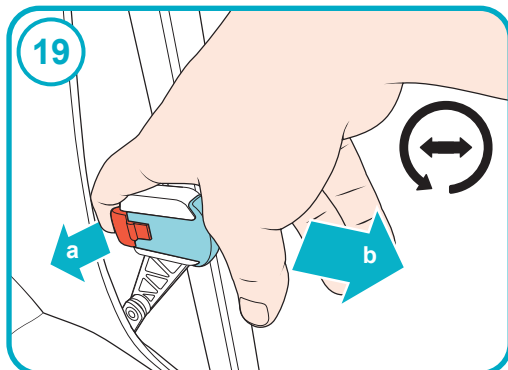
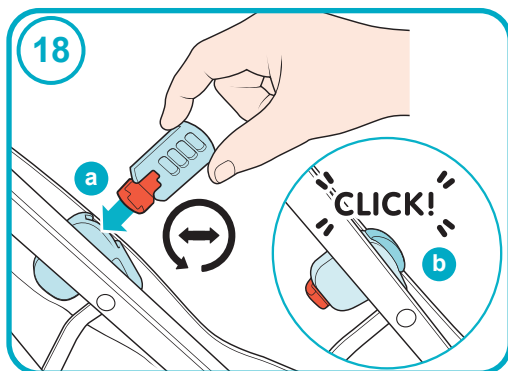


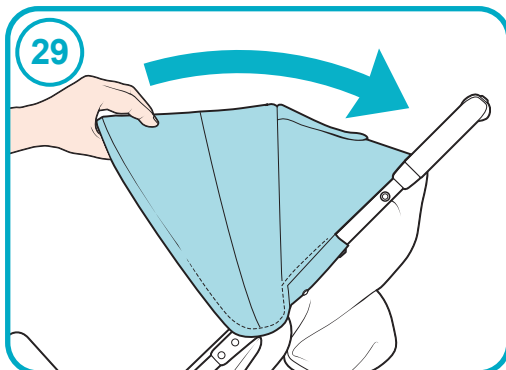
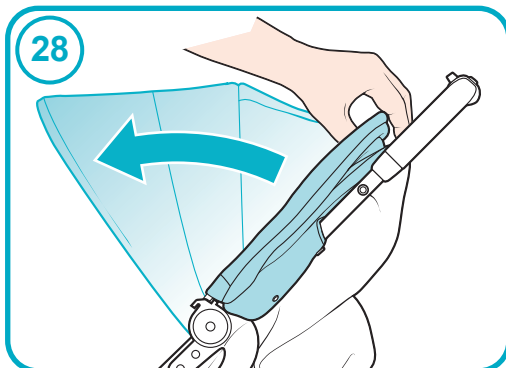
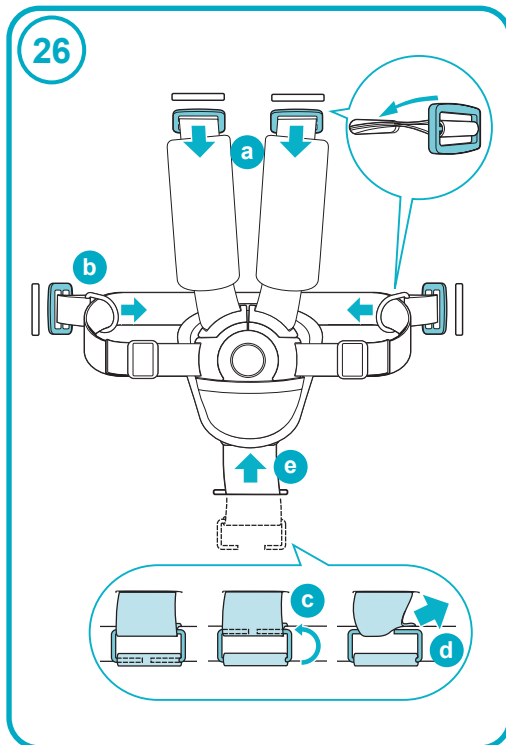
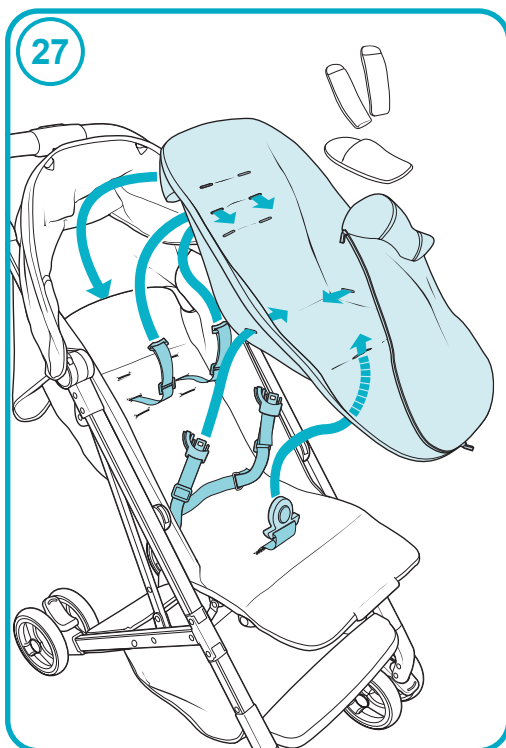
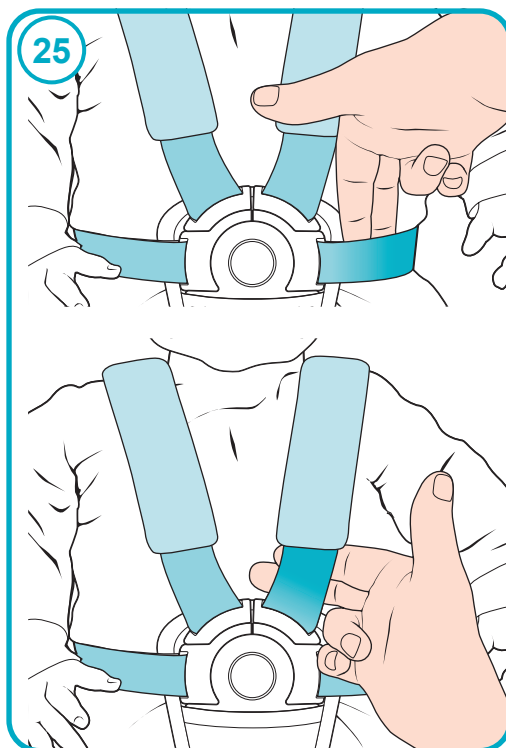


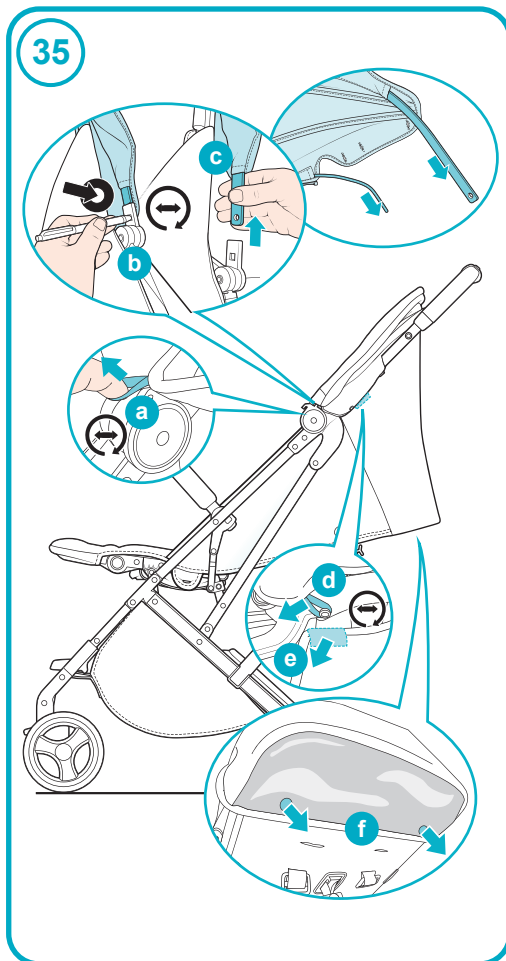
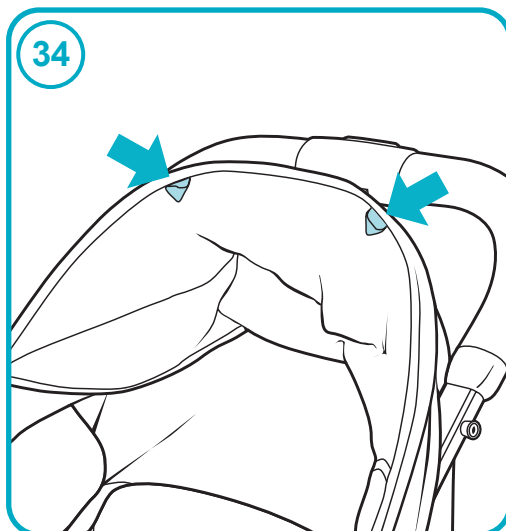
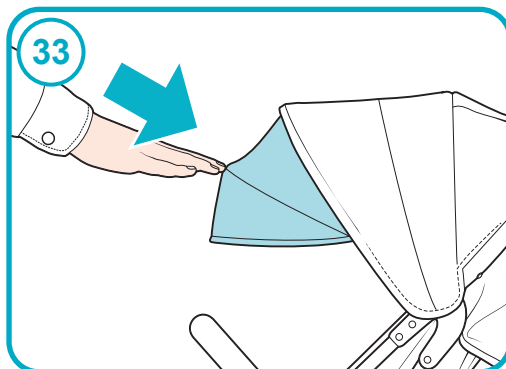
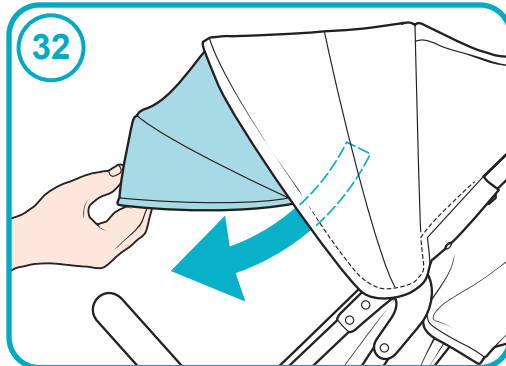
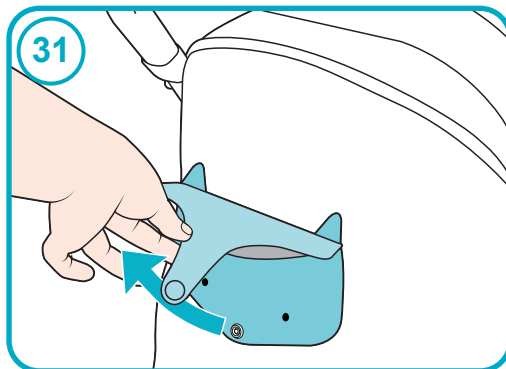
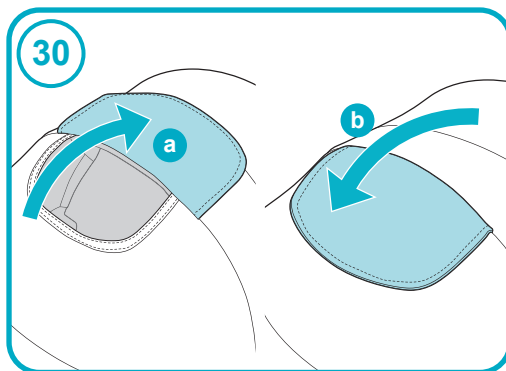




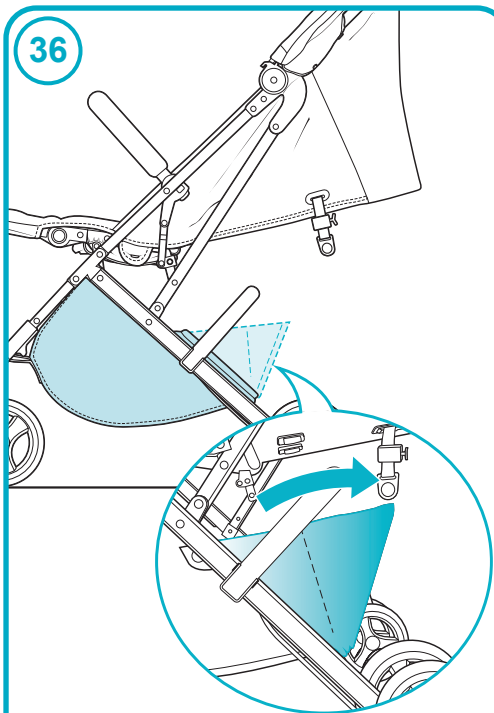




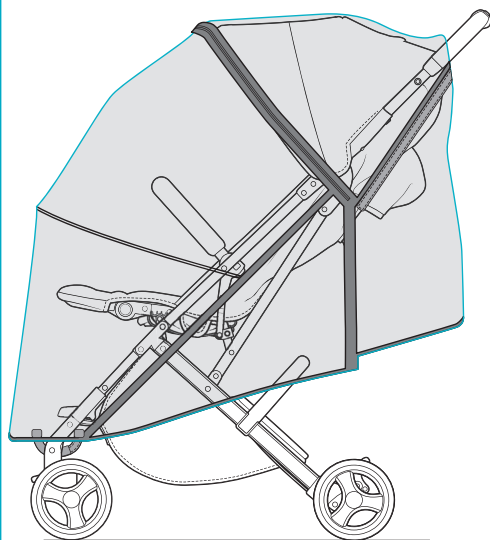




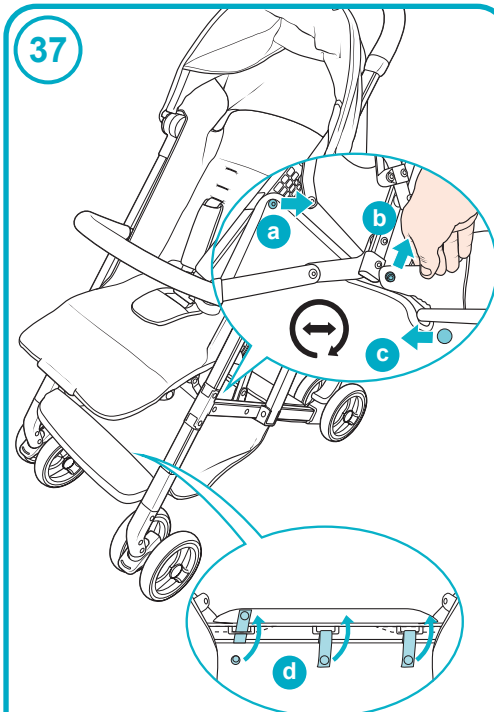
36



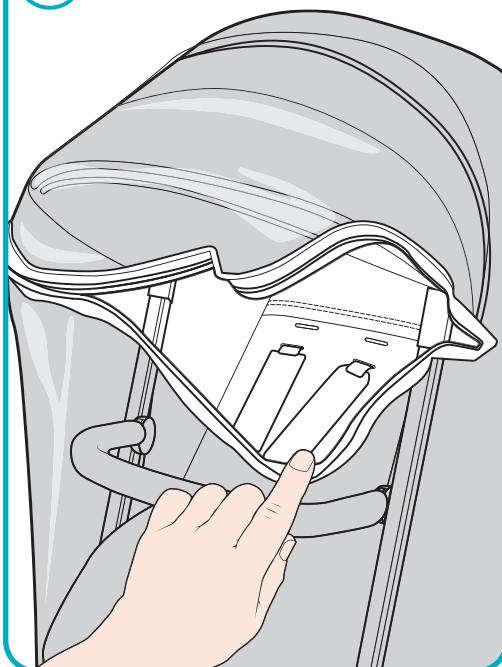
38



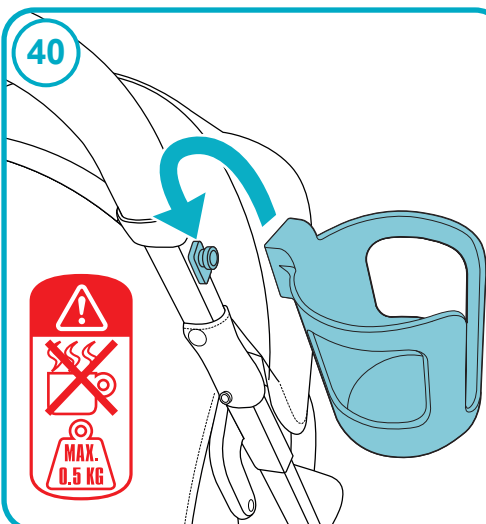
37



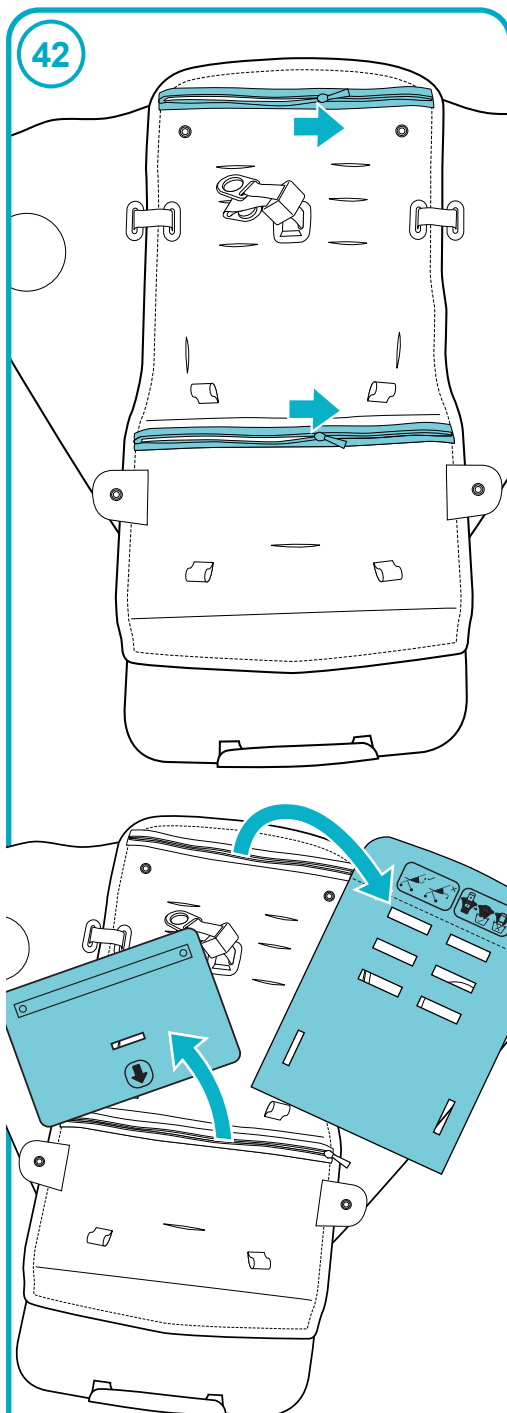
39



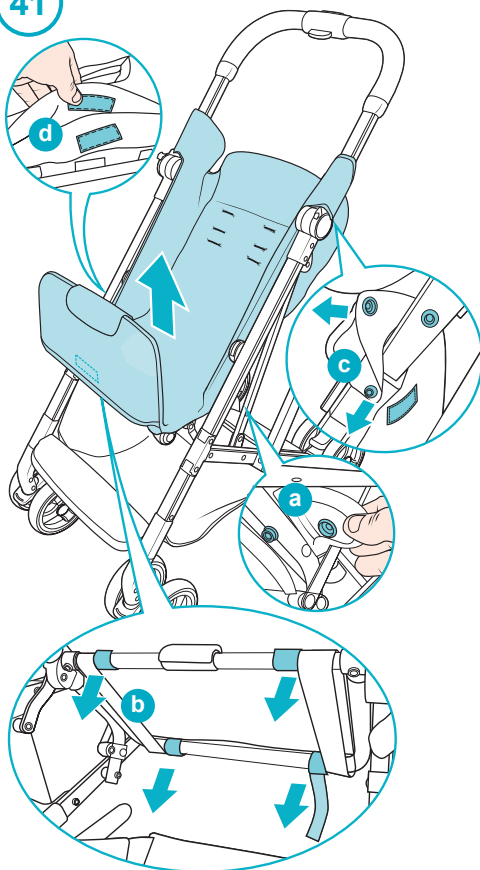
40



42



41









max 25 kg

## Right by your Side

**Landline:** Go freephone fabulous on 0800 014 9252\*

**Mobile:** Ring 0333 323 1729

**International:** +44 120 486 1007

**Email:** [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

**Letter:** Cosatto Limited, Bentinck Mill, Bentinck Street,  
Farnworth, Bolton, Lancs, BL4 7EP, England.

\*calls from BT landlines are free but calls from mobiles  
and other networks may vary.

All the design and trademarks contained herein are the  
property of Cosatto Limited. No part of this document may  
be reproduced without the permission of Cosatto Limited.

[www.cosatto.com](http://www.cosatto.com)